

VERWENDUNGSNACHWEIS



Projektträger:

ARTpolis Community Arts & Music Lab

c/o



Bonner Institut für Migrationsforschung
und Interkulturelles Lernen (BIM) e.V.

Kooperationspartner*innen:

**FREUDE.
JOY.
JOIE.
BONN.**



Quartiersmanagement Bonn Auerberg
BASTA – Büro für Architektur und Stadtentwicklung

Gefördert durch:



STIFTUNG
SHANTI

1. Projektrahmen

Projektname:	Radkültür – Moving Music, Art & Diversity
Leitthema:	Transkulturelles Community-Arts-Projekt
Hauptziel:	Förderung interkultureller Verständigung, kultureller Teilhabe und Diversität, sozialer Inklusion und gesellschaftlichen Zusammenhalts in Vielfalt durch Community Arts (Musik, Kunst, Tanz & Performance).
Zielgruppe:	Altersunabhängiges Projekt für Kinder, Jugendliche und Erwachsene jedweder Herkunft mit und ohne Migrationsgeschichte.
Umsetzungsmaßnahmen:	<ul style="list-style-type: none">• 8 Fahrrad-Aktionen mit zwei Lastenfahrrädern als innovatives Community-Art-Mobil (jeweils ganztägige Aktionen).• Community-Arts&Diversity-Content-Serie auf sozialen Medien über partizipative Kulturaktionen und kreative Mitmach-Angebote im Bereich Musik, Kunst, Tanz und Performance.• Audiovisuelle Projektdokumentation durch Erstellung eines Kurzfilms über das Projekt mit Veröffentlichung auf der Videoplattform YouTube und Verlinkung im Internet, insbesondere auf der Homepage und den Social-Media-Kanälen des Projektträgers sowie der Netzwerk- und Kooperationspartner*innen; siehe https://www.youtube.com/watch?v=BwNbcK98-vE
Projektort/e:	Verschiedene öffentliche Orte, Stadtteile und Nachbarschaften in der Stadt Bonn.
Bundesland:	Nordrhein-Westfalen
Projektlaufzeit:	01.05. bis 30.09.2022
Bewilligte Fördermittel:	12.000,- €
Projektträger:	ARTpolis Community Arts & Music Lab c/o Bonner Institut für Migrationsforschung und Interkulturelles Lernen (BIM) e.V. Brüdergasse 16-18, 53111 Bonn
Kooperationspartner*innen:	Kulturschaffende, Künstler*innen und Musiker*innen, insbesondere der Bonner Kunst-/Kulturszene sowie lokale Einrichtungen und Organisationen der sozialen Arbeit und (inter)kulturellen Bildung in Bonn.
Ansprechpartner:	Dr. Philip Gondecki-Safari 01520 - 864 38 04 gondecki@bimev.de
Homepage:	www.migrapolis.de

2. Projektträger:

ARTpolis steht als kreative Gemeinschaft und StadtKUNST für partizipative Kulturformate, um darüber Impulse zur Begegnung, zum Austausch und zur Verständigung zu schaffen sowie das Zusammenleben in Vielfalt in unserer Gesellschaft zu fördern. Das ARTpolis Community Arts & Music Lab ist ein Arbeitsbereich des Bonner Instituts für Migrationsforschung und Interkulturelles Lernen (BIM) e.V., leistet (inter)kulturelle Vermittlungsarbeit und fördert kulturelle Bildung, Integration und Teilhabe in der Mitgestaltung unserer Gesellschaft. BIM e.V. wurde 1995 gegründet, ist ein gemeinnütziger Verein und freier Träger der interkulturellen Begegnungsstätte und des soziokulturellen Zentrums „MIGRApolis - Haus der Vielfalt“ in Bonn.

Das ARTpolis des BIM e.V. steht für einen partizipativen, inklusiven, transkulturellen und transformativen Kulturauftrag zugunsten gemeinnütziger Zwecke, um Interkulturalität und Diversität über Kultur-, Kunst- und Musikprojekte zu fördern. ARTpolis operiert als Netzwerk mit diversen Kooperationspartner*innen, vor allem Migrant*innenorganisationen, Kulturschaffenden, Kreativen, Musiker*innen und Künstler*innen mit Migrationsgeschichte und Fluchterfahrung, die gemeinsame Aktionen und kulturelle Angebote entwickeln und umsetzen. Über teilhabeorientierte Veranstaltungsformate im öffentlichen Raum werden verschiedene Zielgruppen angesprochen, Austausch- und Transformationsprozesse angeregt und Werte einer offenen, inklusiven und pluralen Gesellschaft vermittelt.

Das BIM und sein Haus der Vielfalt, das MIGRApolis in der Bonner Innenstadt, sind Orte der Begegnung und des Dialogs: Wir sind das Dach, unter dem sich Bonner Migrant*innenorganisationen treffen und vernetzen; unsere haupt- und ehrenamtlichen Mitarbeiter*innen kommen aus 27 Kulturen. Wir stehen für eine pluralistische und offene Gesellschaft, die Vielfalt lebt und wertschätzt. Wir sind davon überzeugt, dass die zunehmende kulturelle Diversität unserer Gesellschaft durch Zu- und Einwanderung eine Quelle der Bereicherung sein kann. Integration, wertschätzende Aushandlungsprozesse und ein postmigrantisches Zusammenleben in gesellschaftlicher Vielfalt sind bedeutende und zentrale Themen für die Zukunft Deutschlands, Europas und der globalisierten Welt.

In unserem Haus engagieren sich Frauen und Männer unterschiedlicher Herkunft und jeden Alters mit oft unterschiedlichen religiösen, weltanschaulichen, biographischen Erfahrungen. Alt- und Neubonner*innen nutzen die verschiedenen Angebote, um sich zu orientieren, zu lernen und zu kooperieren oder sich künstlerisch zu betätigen und kulturell auszudrücken. Sie treffen auf Menschen, die sich für andere Sprachen, für andere Länder und für verschiedene politische Perspektiven, Religionen und kulturelle Ausdrucksformen (Musik, Tanz, Theater, Literatur) interessieren. Es wird beraten, geforscht, Solidarität gelebt und in einer Vielzahl von Kunst- und Kulturprojekten kreativ Neues geschaffen.

3. Allgemeine Projektdurchführung und Zielerreichung:

„Radkültür – Moving Music, Art & Diversity“ war ein transkulturelles Community-Arts-Projekt, um das Leben unserer Mitmenschen und das Kulturleben in der Stadt Bonn und umliegenden Region mit Kunst, Musik, Tanz und Performance (wieder) zu beleben. Dabei haben wir in einem großen Netzwerk mit lokalen Einrichtungen der Integrationsarbeit, Kulturorganisationen sowie Kulturschaffenden verschiedener Professionen und Communities zusammengearbeitet.

Der Titel „Radkültür“ ist ein zusammengesetztes Kunstwort aus dem Deutschen Rad von Fahrrad und dem türkischen Wort für Kultur (= Kültür). Damit steht schon der Projekttitel sowohl für sprachliche und kulturelle Vielfalt als auch für das Zusammentreffen verschiedener Kulturen, interkulturellen Dialog und die transkulturelle Zusammensetzung und Schaffung von etwas Neuem. Des Weiteren bezieht sich der Titel auf das mobile Kulturkonzept des Projekts in Form von partizipativen Kulturangeboten zum Mitmachen, die mit Hilfe von Lastenfahrrädern dezentral an verschiedenen Orten in der Stadt Bonn und umliegenden Region umgesetzt wurden.

Das Projekt wurde im Zeitraum von Mai bis August 2022 durchgeführt und umfasste eine Veranstaltungsreihe von insgesamt acht Aktionstagen mit mehreren Veranstaltungen an wechselnden und verschiedenen Orten in Bonn, darunter insbesondere öffentliche Plätze und Orte in Bonner Außenvierteln und kulturell weniger belebten Stadtquartieren wie etwa Bonn Auerberg, Dransdorf, Ramersdorf und Tannenbusch.

Alle Aktionen und Veranstaltungsformate wurden nachhaltig, umweltschonend und klimaschützend mit Lastenfahrrädern durchgeführt. Alle Angebote waren offen zugänglich und für alle interessierten Teilnehmer*innen kostenlos und barrierefrei zugänglich.

Vom Ansatz und den Projektzielen her war das Radkültür-Projekt darauf ausgerichtet, interkulturelle Verständigung, kulturelle Teilhabe und Diversität sowie gelebte Inklusion und Empowerment durch gemeinschaftliches Musizieren, Singen, Tanzen und Performen, Kunst- und Kulturschaffen zu fördern. In diesem Sinne war das Projekt ein großer Erfolg, das allen Beteiligten viel Spaß und Freude bereitet hat. Dabei hat sich vor allem das Projektkonzept mobiler Kulturaktionen im öffentlichen Raum in der Praxis der Umsetzung bewährt.

So konnten mit dem niederschweligen Ansatz interaktiver Angebote, erfolgreich kreative Impulse zum persönlichen Entdecken, gemeinsamen Schaffen und gemeinschaftlichen Erleben künstlerischer Ausdrucksformen gesetzt werden. Über die verschiedenen Kulturaktionen eröffnete das Projekt Räume, gab Anreize und Impulse zu kultureller Teilhabe und Mitgestaltung durch partizipative Angebote und kreative Mitmach-Möglichkeiten. So konnten die Teilnehmenden in der Gemeinschaft mit Anderen kulturelle, künstlerische, musikalische und performative Ausdrucksformen ausprobieren, erfahren und entfalten. Insbesondere über die geteilte Lebensfreude gemeinsamen Kulturschaffens wurden so erfolgreich Beiträge zum gesellschaftlichen Zusammenhalt und einem friedlichen Zusammenleben in unserer offenen und kulturell vielfältigen Gesellschaft geleistet.

Über die Kulturveranstaltungen und kreativen Mitmach-Angebote in verschiedenen Stadtteilen wurde das Projekt in den Wohnumfeldern der Zielgruppe verankert. So wurden den Menschen, Kindern und Jugendlichen vor Ort neue Angebote, Impulse und Möglichkeiten zur Begegnung und Kontaktaufnahme sowie zum Austausch und zur Verständigung eröffnet.

Durch das Projekt konnten Menschen jedweder Herkunft Musik, Kunst, Tanz und Performance als spaßbringende kreative Tätigkeiten und Quelle positiver Energie und Lebensfreude erfahren, bei denen körperliche, soziale oder kulturelle Unterschiede keine Rolle spielen. In diesem Sinne wurde Kunst als universelle, emotional berührende Sprache und kulturelle Ausdrucksform erfahrbar gemacht und vermittelt, um so über kulturelle Differenzen und sprachliche Barrieren hinweg Brücken zu bauen, Menschen miteinander zu verbinden und gesellschaftlichen Zusammenhalt in Vielfalt zu fördern.

Sowohl das direkte Feedback der teilnehmenden Kinder, Jugendlichen und Erwachsenen als auch die Reaktionen und Kommentare von Beobachter*innen sowie den Kooperations- und Netzwerkpartner*innen war durchweg sehr positiv, voller Begeisterung, Freude und Dankbarkeit. Dabei war das transkulturelle Community-Arts-Projekt „Radkültür“ Teamarbeit und nur möglich durch die sehr gute, kooperative und wohlwollende Zusammenarbeit in einem großen Netzwerk an Kooperationspartner*innen, Künstler*innen, Musiker*innen und Kulturschaffenden. Ihnen allen gebührt großer Dank für die erfolgreiche Projektumsetzung.

Besondere, öffentliche und mediale Aufmerksamkeit erhielt das Projekt durch das innovative, in Bonn bislang noch nicht etablierte, kreative, partizipative und nachhaltige Transport- und Veranstaltungskonzept einer mobilen und dezentralen Veranstaltungsreihe mit verschiedenen Kulturaktionen, die mit Hilfe von Lastenfahrrädern als Community-Art-Mobil an öffentlichen Orten in der Stadt Bonn und umliegenden Region durchgeführt wurden. So wurde neben kultureller Teilhabe, Integration und Vielfalt auch Nachhaltigkeit im Hinblick auf eine umweltschonende und zukunftsweisende Form der Mobilität gefördert.

Eine besondere Strahlkraft und nachhaltige Projektwirkung erhält das Radkültür-Projekt über die im Rahmen des Projekts generierte mediale Content-Serie über die im Rahmen des Projekts durchgeführten Aktionen, Auftritte und kulturellen Mitmach-Angebote, die in Form eines Videos bzw. kurzen Projektfilms einer interessierten Öffentlichkeit präsentiert und über soziale Medien und das Internet verbreitet werden; siehe <https://www.youtube.com/watch?v=BwNbcK98-vE> auf dem YouTube-Kanal des ARTpolis c/o BIM e.V.

4. Erfolgreiche Zielgruppenansprache:

Das Radkültür-Projekt richtete sich mit künstlerischen, musikalischen und performativen Mitmach-Angeboten an eine offene Zielgruppe. Mit einem niederschweligen und partizipativen, postmigrantischen und inklusiven Ansatz war das Projekt auf eine altersunabhängige Zielgruppe ausgerichtet, fokussierte aber insbesondere Kinder und Jugendliche. So wurde einer möglichst großen Zielgruppe die Gelegenheit zur Teilhabe und Mitgestaltung am Projekt eröffnet. Neben dem transkulturellen Austausch förderte das Projekt auch den Austausch zwischen den Altersklassen und Generationen in unserer vielfältigen Stadtgesellschaft.

Die praktische Zielgruppenansprache erfolgte crossmedial über öffentliche Aushänge, Einladungen und Projektvorstellungen, Print- und soziale Medien, bestehende, lokale und regionale Netzwerke des ARTpolis/BIM e.V. als auch über gezielte Kooperationen mit Migrantenorganisationen, Quartier-Management-Büros, Stadtteil-Initiativen und Kooperationspartner*innen aus der Flüchtlingshilfe, Integrationsarbeit, kulturellen Bildung, Musik-, Kunst- und Kulturszene.

Insgesamt stieß das Radkültür-Projekt auf großes Interesse; alle Aktionen und Veranstaltungen waren im Durchschnitt sehr gut besucht. Insgesamt wurden knapp 300 Teilnehmende, insbesondere Kinder und Jugendliche, mit dem Projekt angesprochen und zur aktiven Teilnahme motiviert. Während manche aufgrund der Werbung und Öffentlichkeitsarbeit gezielt zu den Veranstaltungen gekommen sind, wurden andere wiederum eher spontan vor Ort durch die Aktionen im öffentlichen Raum auf das Projekt aufmerksam und haben sich dann zur Teilnahme entschieden. In diesem Sinne hat sich das Projekt- und Veranstaltungskonzept ebenfalls erfolgreich bewährt.



5. Inhaltliche Projektdurchführung:

Im Folgenden werden die einzelnen Aktionstage, Veranstaltungen und Mitmach-Angebote im Rahmen des Projekts „Radkültür – Moving Music, Art & Diversity“ in chronologischer Reihenfolge ihrer Durchführung vorgestellt. Damit wurden insgesamt rund 300 Teilnehmende erreicht.

18.05.2022

1. Kunst-Aktion für Kinder und Jugendliche (Bonn Dransdorf)



Der Auftakt des Radkültür-Projekts war eine kreative Kunst-Mitmach-Aktion für Kinder und Jugendliche in Bonn Dransdorf in Kooperation mit der [Jugendkunstschule arte fact Werkstatt für Kunst e.V.](#) und dem lokalen [Stadtteilverein Dransdorf e.V.](#) Unter künstlerischer Leitung von Georg Cevalles & Flora konnten die teilnehmenden Kinder und Jugendlichen Papier und Stofftaschen künstlerisch-kreativ gestalten, mit verschiedenen Stiften und Farben bemalen oder mit Schablonen und Sprühfarben designen. Im Laufe des Nachmittags haben 43 Kinder an der Aktion teilgenommen.



Radkultur

18.05.
16:00 - 19:00

Kunst-Aktion für Kinder und Jugendliche
Zusammen Neues probieren, mit Farben und fantastischen Geschichten

Ort: Am 18.05.22 beim Stadtteilverein Dransdorf e.V., Lenaustr. 14, 53121 Bonn
Wichtig: Die Veranstaltung findet draußen und nur bei trockenem Wetter statt!

++ Kostenlose Teilnahme ohne Anmeldung ++ Infos: ARTpolis@bimev.de

Ein Projekt von:

ARTpolis

Community Arts & Music Lab c/o



In Kooperation mit:



Stadtteil
VEREIN
Dransdorf

Gefördert durch:



20.05.2022

Konzert und Mitsing-Aktion mit Golden Kebab

Eine in Bonn Auerberg geplante Radkultur-Veranstaltung in Form eines Konzerts und einer Mitsing-Aktion mit „Golden Kebab“ musste leider wegen eines Sturms und Unwetters kurzfristig abgesagt werden, wurde aber neu geplant und dann am 03. August 2022 erfolgreich durchgeführt.

25.05.2022

II. Kunst-Aktion für Kinder und Jugendliche (Bonn Auerberg)



Die zweite kreative Kunst-Mitmach-Aktion für Kinder und Jugendliche fand in Bonn Auerberg in Kooperation mit der [Jugendkunstschule arte fact Werkstatt für Kunst e.V.](#) und dem lokalen [Jugendzentrum Auerberg](#) im Quartierszentrum Auerberg statt.

Unter künstlerischer Leitung von Georg Cevalos und Flora konnten die teilnehmenden Kinder und Jugendlichen diverse Materialien, insbesondere Papier und Stofftaschen, künstlerisch-kreativ mit verschiedenen Stiften, Sprühfarben und Schablonen gestalten.



Auch die zweite Kunstaktion war ein voller Erfolg und sehr gut besucht. Insgesamt haben im Laufe des Nachmittags 37 Kinder und Jugendliche an der Aktion teilgenommen.

25.06.2022

Stille Disco – 5Rhythmen DrachenTanz & MagicMoves mit Sonja Hellmann

Die am Haribo-Schiff-Spielplatz in Bonn Beuel geplante Radkültür-Aktion mit Sonja Hellmann musste leider kurzfristig aus gesundheitlichen Gründen abgesagt und terminlich verschoben werden. Die Aktion wurde am 13. August 2022 erfolgreich nachgeholt.

06.07.2022

Konzert und Mitsing-Aktion für Kinder und Jugendliche mit MARION & SOBO (Bonn Beuel und Weststadt)

Spielorte: [„Mirecourtplatz“ Nähe Spielplatz Bonn Beuel](#)

und [„Baumschulwäldchen“ Nähe Spielplatz Wittelsbacherring Bonn Weststadt](#)



Besetzung: Marion Lenfant-Preus (Gesang, Gitarre) und Alexander Sobocinski (Gitarre);
siehe www.marionandsobo.com



MARION & SOBO, das internationale Duo aus Bonn um die französische Sängerin Marion Lenfant-Preus und den polnischen Gitarristen Alexander Sobocinski („Sobo“) macht Musik über Schubladen hinweg.

Geboren aus der Begeisterung für das Reisen und für Sprachen erschaffen die Musiker ihren eigenen modernen Stil aus vokalem Gypsy Jazz, globaler Musik und Chanson und erkunden Klangfarben von West- und Ost-Europa.

MARION & SOBO sangen und spielten mit viel Charme, Humor, Leichtigkeit und Spielfreude für ein kultur- und generationsübergreifendes Publikum.

Im Rahmen des Radkültür-Projekts erzählte Marion bunte Geschichten in sechs verschiedenen Sprachen – vom Französisch bis hin zum Romanes. Dazu animierte Sobo die teilnehmenden Kinder als auch Erwachsene zum Mitsingen, Klatschen und Performen, etwa zum Gypsy-Jazz Klassiker Django´s Tiger, der lautstark und voller Begeisterung von den Kindern vertont und performt wurde. Beide Aktionen waren sehr gut besucht, insbesondere am Baumschulwäldchen, wo über 50 Kinder und Eltern begeistert mitgemacht, mitgesungen und getanzt haben.

16.07.2022

Latin-Drum-Circle mit Veu & Jorge (Bonner Rheinaue)

Spielort: [„Amphitheater“ Rheinaue Bonn](#)

Das ARTpolis Community Arts & Music Lab organisierte im Rahmen des Radkültür-Projekts einen Trommelkreis zum Mitmachen im Amphitheater bzw. Freiluft-Theater in der Bonner Rheinaue vor dem Japanischen Garten (Nähe Flohmarktgelände).

Im Fokus des Latin-Drum-Circle standen lateinamerikanische Rhythmen, die von Veu (Brasilien) und Jorge (Kolumbien) vermittelt und angeleitet wurden. Jede*r konnte mitmachen, wobei der Trommelkreis sich aber insbesondere an Kinder und Jugendliche richtete. Vorkenntnisse im Trommeln waren nicht notwendig; gemeinsamer Spaß am Trommeln und der rhythmischen Vielfalt Lateinamerikas standen im Vordergrund.

Eigene Trommeln konnten mitgebracht oder vor Ort ausgeliehen werden. Eine vorherige Anmeldung war nicht erforderlich, jede*r konnte spontan vorbeischaun und mitmachen. Die Veranstaltung fand bei traumhaftem Wetter und Sonnenschein statt, war mit insgesamt 46 Teilnehmer*innen sehr gut besucht und hat nicht nur den Kindern und Jugendlichen sondern auch den Eltern und Erwachsenen großen Spaß gemacht.



Musikalische Leitung: Veu & Jorge



16.07.
14:00 - 18:00
*Freiluft-Theater in
der Rheinaue*

Radkültür:
Latin-Drum-Circle
Lateinamerikanische Rhythmen mit Veu & Jorge.

Am **Amphitheater** bzw. **Freiluft-Theater in der Rheinaue**
vor dem Japanischen Garten (Nähe Flohmarktgelände)
Jede/r kann mitmachen! Trommeln stehen zur Verfügung!

Projektträger:



Gefördert durch:



26.07.2022

Ukulele-Workshop und musikalische Mitmach-Aktion mit Claudia Huismann (Bonn Tannenbusch und Beuel)

Spielorte: [„Rondell“ im Grünzug Bonn Nord](#) in Bonn Tannenbusch (15:00 Uhr)

und [Wiese am Kunstwerk „Die Wächter“ an der Rheinaustraße](#) in Bonn Beuel (17:00 Uhr)



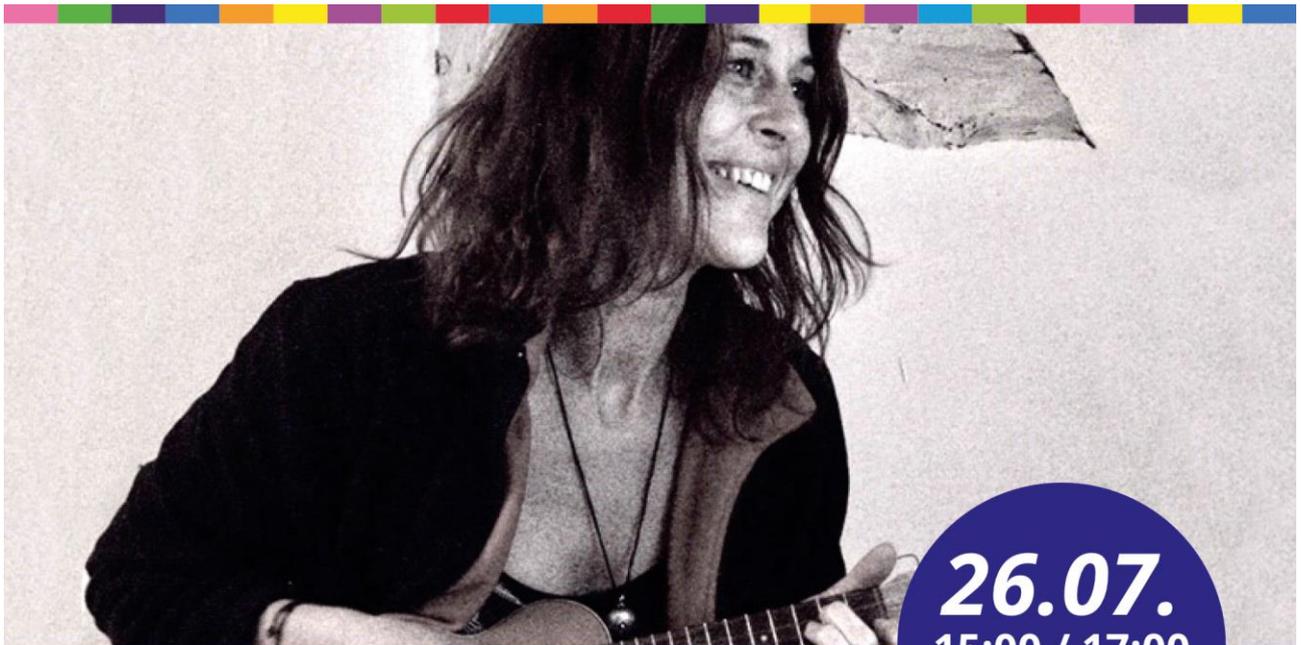
Das Radkültür-Projekt organisierte zwei Ukulele-Workshops als musikalische Mitmach-Aktionen für Kinder und Jugendliche unter Leitung von Claudia Huismann, Ayham Nabuti und Philip Gondecki-Safari. Die Workshops richteten sich insbesondere an Kinder und Jugendliche, waren aber auch offen für alle anderen Interessierten, Eltern, Begleitpersonen und Erwachsene; jede*r konnte mitmachen.

Zum einen waren die Workshops für Anfänger*innen ohne Vorkenntnisse eine Möglichkeit, die Ukulele als Instrument kennenzulernen und auszuprobieren, und zum anderen boten die Workshops die Möglichkeit das gemeinsame Zusammenspiel auszuprobieren. Je nach Stand der Vorkenntnisse und Zusammensetzung der Teilnehmenden wurden einfache erste Schritte zum Ukulele-Spiel und gemeinsamen Zusammenspiel vermittelt oder auch einfachere bis anspruchsvollere Lieder miteinander gespielt.

Beide Workshops waren einmal mit 17 und einmal mit 12 Kindern sehr gut besucht und haben allen Beteiligten viel Spaß und Freude bereitet.



Musikalischer Spaß, neue Begegnungen und wechselseitiger Austausch standen im Vordergrund. Eigene Ukulelen und Rhythmusinstrumente wurden zum Teil mitgebracht, konnten aber auch über das ARTpolis ausgeliehen werden und wurden für spontanes Mitmachen zur Verfügung gestellt.



26.07.
15:00 / 17:00

Rondell Bonn Nord/
„Die Wächter“-Wiese

Radkültür:

Ukulele-Workshop und musikalische Mitmach-Aktion

mit **Claudia Huismann**

15:00 Uhr „Rondell“ im Grünzug Bonn-Nord/Bonn-Tannenbusch

17:00 Uhr Wiese am Kunstwerk „Die Wächter“/Rheinaustraße Beuel

Projekträger:



Gefördert durch:



03.08.2022

Konzert und musikalische Mitmach-Aktion mit Golden Kebab (Bonn Auerberg)

Spielort: [Bonn Auerberg Mitte \(Platz\)](#)

Im Rahmen des Radkültür-Projekts organisierte das ARTpolis Community Arts & Music Lab des BIM e.V. in Kooperation mit dem Quartiersmanagement Auerberg der Stadt Bonn ein Konzert und eine musikalische Mitmach-Aktion auf dem zentralen Platz in Auerberg Mitte. Neben der Musik und Mitsing-Aktion mit dem Bonner Trio „Golden Kebab“ gab es zur Freude für alle Teilnehmenden, insbesondere die Kinder und Jugendlichen, Eis, Popcorn und gebrannte Mandeln, die Dank des Quartiersmanagement Auerberg als süße Überraschung umsonst verteilt wurden. Die Veranstaltung war mit insgesamt 34 Kindern und Jugendlichen sehr gut besucht und sorgte allgemein für große Freude und eine kulturelle Belebung des ansonsten eher tristen Platzes in Auerberg Mitte.



Golden Kebab wurde von Saman Haddad (Gesang), Ayham Nabuti (Gesang & Gitarre) und Philip Gondecki-Safari (Gesang, Klarinette, Bouzouki & Tzoura) 2019 in Bonn gegründet. Das transkulturelle Ensemble interpretiert alte und neue, bekannte und unbekannte Lieder verschiedener Länder und Kulturen. In einem babylonischen Wirrwarr singen die Musiker auf zahlreichen Sprachen (Arabisch, Persisch, Kurdisch, Türkisch, Griechisch, Romanes) und vermischen diverse

Einflüsse über Grenzen und Genres hinweg. So entsteht ein transkultureller Remix, der neue musikalische Brücken zwischen Nord und Süd, Ost und West sucht und findet.





Auerberg
entdecken



حفلة موسيقية
Koncert
concert

Einladung دعوة
invitation
приглашение

Nachbarschaftskonzert

Datum: Mittwoch, 03. August 2022

Uhrzeit: 17.00 - 19.00 Uhr

Ort: Auerberger Mitte, 53117 Bonn-Auerberg

Wir laden Sie ganz herzlich zum Nachbarschaftskonzert auf der Auerberger Mitte ein. Für dieses schöne Ereignis kommt das Community-Art-Projekt „Radkültür“ nach Auerberg.

**Radkültür präsentiert eine Konzert und Mitsing-Aktion
der Gruppe Golden Kebab.**

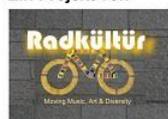


Musikgruppe Golden Kebab

Es erwartet Sie eine musikalische Reise vom Balkan bis in den Orient! Kommen Sie vorbei, und feiern Sie mit uns das nachbarschaftliche Miteinander im Stadtteil. Zu diesem Anlass wird es auch eine kleine Verköstigung geben.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ein Projekt von



Projektträger: ARTpolis

Gefördert durch



STIFTUNG
SHANTI

Mit freundlicher Unterstützung von



Quartiersmanagement Auerberg
Stockholmer Straße 23, 53117 Bonn
0228 - 36 03 84 48, info@qm-auerberg.de
Mo und Mi von 10 bis 18 Uhr, Do von 10 bis 14 Uhr

FREUDE.
JOY.
JOIE.
BONN.

13.08.2022

Stille Disco – 5Rhythmen DrachenTanz & MagicMoves **(Bonn Ramersdorf)**

Spielort: [Haribo-Schiff Spielplatz](#) in Bonn Ramersdorf

5Rhythmen® ist eine bewegende Meditationspraxis, die auf den kreativen wellenartigen Rhythmen der Natur basiert. Dieses freie Tanztraining war eine Einladung, eigene Bewegung, Kreativität, Ausdruck und Selbstvertrauen zu entdecken. Das Tanzen durch die Rhythmen von Fließend, Stakkato, Chaos, Lyrisch und Stille führt uns zu einer tieferen Verbindung zum eigenen Körper, zu anderen und zu Ebbe und Flut des Lebens und der Umwelt. Die 5Rhythmen bieten - nicht nur Kindern und Jugendlichen - das volle Bewegungs- und Tanzspektrum für körperliche Entwicklung, Ausdruck und Kreativität.

In Mini-Workshops wurde mit verschiedenen Requisiten, Geschichten und Musik (über Funk-Kopfhörer) gearbeitet, um die Teilnehmenden zur Entwicklung und Entfaltung ihrer eigenen Bewegungen zu bewegen. Die ganze Aktion fand unter freiem Himmel bei strahlendem Sonnenschein statt, wobei zu zweit, in Gruppen und alleine getanzt, gemalt und sich kreativ ausgedrückt wurde. Mit insgesamt 18 Teilnehmer*innen von Jung bis Alt im Laufe des Tages war die Aktion gut besucht und bereitete viel Freude und kreative Ausdrucksmöglichkeiten über Tanz und Performance.



Künstlerische Leitung:
Sonja Hellmann,
Performancekünstlerin
und zertifizierte
5Rhythmen-Lehrerin
sowie erfahrene,
qualifizierte und
interdisziplinär
arbeitende
Kunst(v)ermittlerin;
siehe

www.sonjahellmann.de



13.08.

**11:00 - 12:30 &
15:00 - 16:30**

Radkültür:
**„Stille Disco“: 5Rhythmen -
DrachenTanz & MagicMoves**

Ort: Spielplatz nahe Haribo-Schiff, Landgrabenweg 151, 53227 Bonn

Zeit: Samstag, 13.08.2022 von 11:00 - 12:30 Uhr & 15:00 - 16:30 Uhr

mit Performancekünstlerin und 5Rhythmen-Lehrerin **Sonja Hellmann**

++ Kostenlose Teilnahme ohne Anmeldung ++

Ein Projekt von:

ARTpolis c/o **bim**
Community Arts & Music Lab

Gefördert durch:



20.08.2022

**One-World-Drum-Circle mit Jörg Kieferle und ONE WORLD PROJECT e.V.
(Bonner Rheinaue)**

Spielort: [„Amphitheater“ Rheinaue Bonn](#)

Das ARTpolis Community Arts & Music Lab organisierte im Rahmen des Radkültür-Projekts in Kooperation mit dem One World Project e.V. einen Trommelkreis zum Mitmachen im

Amphitheater bzw. Freiluft-Theater in der Bonner Rheinaue vor dem Japanischen Garten (Nähe Flohmarktgelände). Im Fokus des One-World-Drum-Circle standen weltweite, einfache bis komplexere Rhythmen, die von Jörg Kieferle als erfahrener Perkussionist und Drum-Circle-Facilitator vermittelt und angeleitet wurden.

Auch der zweite Trommelkreis in den Bonner Rheinauen war ein voller Erfolg und war mit insgesamt 41 Kindern und ihren Eltern sehr gut besucht. Vorkenntnisse im Trommeln waren nicht notwendig, jede*r konnte spontan mitmachen. Begegnung, Lebensfreude, gemeinsamer Spaß am Trommeln und Interesse an rhythmischer Vielfalt standen im Vordergrund.

Musikalische Leitung: Jörg Kieferle (One World Project e.V.) in Begleitung von Ayham Nabuti.



20.08.
14:00 - 18:00
*Freiluft-Theater in
der Rheinaue*

Radkültür:
**One-World-
Drum-Circle**

Weltweite Rhythmen mit Jörg (One World Project e.V.).

Am **Amphitheater** bzw. **Freiluft-Theater in der Rheinaue**

vor dem Japanischen Garten (Nähe Flohmarktgelände)

Jede/r kann mitmachen! Trommeln stehen zur Verfügung!

Projekträger:



Kooperationspartner:



Gefördert durch:





6. Mediale Projektdokumentation:

Das Radkültür-Projekt ist für ARTpolis c/o BIM e.V. Teil einer medialen Content-Serie über Community Arts, Diversität und Inklusion durch Musik, Kunst und Kultur. Dabei ermöglichte das große Netzwerk an Kooperationspartner*innen über die Ansprache und Einbindung verschiedener Zielgruppen, Communities, Künstler*innen, mitwirkender Personen und Kulturschaffender Akteur*innen unterschiedlicher Professionen, Kulturen und Hintergründe die Produktion sehr diverser Medieninhalte im Rahmen des Radkültür-Projekts.

Alle Aktionen wurden filmisch begleitet und dokumentiert. Aus den filmischen Aufnahmen und Bildern wurde ein Projektfilm erstellt, der einen sehr guten und schönen Ein- und Überblick über das Projekt vermittelt. Der Film wurde auf der Videoplattform YouTube veröffentlicht und über die Homepage und Medienkanäle sowie Netzwerke des ARTpolis einer interessierten Öffentlichkeit vorgestellt und zugänglich gemacht. Insbesondere über soziale Medien wurde so eine bessere Sichtbarkeit, größere Wirkungsreichweite und öffentliche Aufmerksamkeit für das Projekt erreicht; siehe den Projektfilm auf YouTube: <https://www.youtube.com/watch?v=BwNbcK98-vE>.

7. Projektwirkung, Fortführung und Nachhaltigkeit:

Diversität, Inklusion und Integration betrifft alle Menschen, kann aber nicht verordnet oder erzwungen werden, sondern bedarf engagierter Menschen, die sich für Begegnung, Verständigung und das gemeinschaftliche Zusammenleben in Vielfalt einsetzen und aktiv in die Mitgestaltung des Gemeinwesens und gesellschaftlichen Kulturlebens einbringen.

In diesem Sinne war bzw. ist das Radkültür-Projekt für das ARTpolis c/o BIM e.V. ein weiterer erfolgreicher Schritt in der Umsetzung, langfristigen Weiterentwicklung und Vernetzung vielfältiger, inklusiver und interaktiver Kulturangebote. Dabei hat sich das innovative Projektkonzept in der Praxis bewährt, insbesondere der prozessorientierte und partizipative Ansatz der gemeinsamen Gestaltung und Umsetzung mit den Netzwerk- und Kooperationspartner*innen war für den Erfolg und die positiven Projektwirkungen maßgebend.

Über das Projekt und die kulturellen Mitmach-Aktionen an verschiedenen Orten wurde eine sehr große und heterogene Zielgruppe von Menschen, insbesondere Kinder und Jugendliche, verschiedener Herkunft und Kontexte angesprochen und zur aktiven Teilhabe und Mitgestaltung im Projekt motiviert.

Über die Projektförderung durch die Stiftung Shanti hinaus setzt BIM e.V. seine Arbeit mit dem ARTpolis Community Arts & Music Lab fort. Dabei hat das Radkültür-Projekt zu einer besseren Vernetzung sowie zum Ausbau bestehender und Aufbau neuer und interdisziplinärer Kooperationen lokaler und regionaler Künstler*innen, Musiker*innen und Kulturschaffender Akteur*innen und ihrer Angebote kultureller Bildung, Teilhabe und Inklusion in Bonn beigetragen.

Die mediale Projektdokumentation trägt in diesem Zusammenhang zur besseren Sichtbarkeit und öffentlichen Bekanntmachung der sozialen und integrativen Kulturarbeit des ARTpolis bei und stärkt in diesem Sinne das ganze Netzwerk an beteiligten Kulturschaffenden und sozialen Einrichtungen.



8. Projektabrechnung:

Projektkosten insgesamt: 15.325,61 €

Eigenanteil ARTpolis c/o BIM e.V.: 3.325,61 €

Beantragte und bewilligte Fördermittel Stiftung Shanti: 12.000,00 €

Projektkosten:

Beleg-Nr.	Kostenpunkt	Datum des Belegs	Kosten
	Personalausgaben: Projektleitung und Öffentlichkeitsarbeit (10h/Woche) nach BATKF 7 Stufe 2, zzgl. Tariflich vorgeschriebener Sonderzahlung, 964,10 € monatl. AG Brutto für 5 Monate (Mai bis Sept. 2022)		
1 A	- Philip Gondecki-Safari (AG Brutto für 3 Monate, Mai - Juli 2022, Jahressonderzahlung, anteilig)	27.10.2022	2.892,30 €
1 B	- Saman Haddad (AG Brutto für 2 Monate, Aug. - Sept. 2022, Jahressonderzahlung)	27.10.2022	1.928,20 €
1 C	- Aufschlüsselung des AG-Brutto durch Steuerbüro Kümpel zu den Jahressonderzahlungen von Herrn Haddad und Herrn Gondecki-Safari		4.820,50 €
	Personalausgaben: Facilitator*in, Kulturschaffende, Musiker*innen & Künstler*innen (Musik, Kunst, Tanz, Performance) für 8 Fahrrad-Aktionen "Culture-Bicycle" mit Lastenfahrrädern als Community-Art-Mobil in Bonn und umliegender Region, jeweils acht Stunden, 600,- € pro Aktion, insgesamt acht ganztägige Aktionen		
	Kunst-Aktion in Bonn Dransdorf (18.05.2022)		
2 A	- Georg Cevalles	15.08.2022	400,00 €
2 B	- Saman Haddad	24.08.2022	100,00 €
2 C	- Philip Gondecki-Safari	25.08.2022	100,00 €
	Kunst-Aktion in Bonn Auerberg (25.05.2022)		
2 D	- Georg Cevalles	15.08.2022	400,00 €
2 E	- Saman Haddad	24.08.2022	200,00 €
	Musik-Aktion in Bonn Beuel und Bonner Weststadt (06.07.2022)		
2 F	- Marion Lenfant-Preus	08.07.2022	300,00 €
2 G	- Alexander Sobocinski	08.07.2022	300,00 €
	Trommel-Aktion in Bonner Rheinaue (16.07.2022)		
2 H	- Jorge Varela Varela	20.07.2022	200,00 €
2 I	- Everaldo de Souza Pereira	18.07.2022	200,00 €
2 J	- Philip Gondecki-Safari	10.08.2022	200,00 €

2 K	Ukulele-Aktion in Bonn Tannenbusch und Bonn Beuel (26.07.2022)	26.07.2022	300,00 €
2 L	- Claudia Krotz	11.08.2022	150,00 €
2 M	- Ayham Nabuti - Philip Gondecki-Safari	15.08.2022	150,00 €
2 N	Musik-Aktion am Fritz-Schröder-Ufer am Rhein in Bonn (03.08.2022)	11.08.2022	200,00 €
2 O	- Ayham Nabuti	04.08.2022	200,00 €
2 P	- Saman Haddad - Philip Gondecki-Safari	15.08.2022	200,00 €
2 Q	Tanz-Aktion in Bonn-Beuel (13.08.2022)	23.08.2022	300,00 €
2 R	- Sonja Hellmann - Philip Gondecki-Safari	23.08.2022	300,00 €
2 S	Trommel-Aktion in Bonner Rheinaue (20.08.2022)	23.08.2022	300,00 €
2 T	- One World Project e.V. (Jörg Kieferle) - Ayham Nabuti	24.08.2022	300,00 €
			4.800,00 €
3	Personalausgaben: Kameramann für filmische Begleitung und Dokumentation des Projekts und ausgewählter Aktionen, inkl. Schnitt, Nachbearbeitung und Filmproduktion - Jamal Dpeat	20.10.2022	800,00 €
4	Sachausgaben: Projektbüro (24 qm x 13,15 Warmmiete inkl. NK, davon anteilig 125,60 € pro Monat, insg. fünf Monate, Mai bis September 2022)	18.10.2022	628,00 €
5	Sachausgaben: Maßnahmekosten für acht Fahrrad-Aktionen "Culture-Bicycle" mit zwei Lastenfahrrädern als mobiles Community-Art-Mobil, jeweils 8 Stunden, Kosten für Lastenfahrrad-Miete inkl. Veranstaltungs-, Sound- und Lichttechnik (200,- € pro Lastenfahrrad + Veranstaltungsequipment, jeweils zwei - Darius Roncoszek (200,- € pro Lastenfahrrad + Veranstaltungsequipment, jeweils zwei Lastenfahrräder für insg. acht Aktionen am 18.05., 25.05., 06.07., 16.07., 26.07., 03.08., 13.08. und 20.08.2022)	25.08.2022	3.200,00 €
6 A	Sachausgaben: Öffentlichkeitsarbeit - Druckkosten für Flyer zur Zielgruppenansprache sowie für Projekt-Banner zur Projektvorstellung und Bewerbung auf den Lastenfahrrädern - Wir machen Druck (Banner, 2 Stück, 780 x 325 mm, RN: 333829-48)	13.05.2022	47,85 €
6 B	- Wir machen Druck (Banner, 2 Stück, 840 x 700 mm, RN: 333829-49)	13.05.2022	57,93 €
			105,78 €

7	Zusätzliche Sachausgaben: Nutzungsrechte des Labels GLM Music GmbH für das Lied „Journal“ von Marion & Sobo Band vom Album „Histoires“ zur Nutzung als Soundtrack für den Film bzw. die Videodokumentation des Projekts Radkültür	19.07.2022	53,50 €
8 A	Zusätzliche Sachausgaben: Materialkosten für künstlerische Mitmach-Aktionen mit Georg Cevals (Jugendkunstschule im artefact) am 18. und 25.05.2022	13.05.2022	52,45 €
8 B	- IRSEER Kreis Inklusionsfirma für Menschen mit psychischer Erkrankung: 50 Tragetaschen aus 100% Baumwolle zum Bemalen und Bedrucken	20.05.2022	52,45 €
	- IRSEER Kreis Inklusionsfirma für Menschen mit psychischer Erkrankung: 50 Tragetaschen aus 100% Baumwolle zum Bemalen und Bedrucken		104,90 €
9 A-C	Zusätzliche Sachausgaben: GEMA Gebühren für Musik-Aktionen bzw. „Konzerte“ und Musikveranstaltungen von Golden Kebab, Marion & Sobo im Rahmen der Fahrrad-Aktionen	29.09.2022	94,50 €
	Geschäftsbedarf / Verwaltungsausgaben (Pauschale)		718,43 €
Gesamtkosten:			15.325,61 €

Projektfinanzierung:

	Kosten
Eigenmittel/Eigenleistung: ARTpolis Community Arts & Music Lab c/o Bonner Institut für Migrationsforschung und Interkulturelles Lernen (BIM) e.V.	3.325,61 €
Fördermittel: Stiftung Shanti	12.000,00 €
Gesamtkosten:	15.325,61 €

Wir bedanken uns herzlich für die Förderung durch die Stiftung Shanti, die uns die Umsetzung des Projekts „Radkültür – Moving Music, Art & Diversity“ ermöglicht hat.

Für Rückfragen zu unserem Projekt und der Arbeit des BIM e.V. / MIGRAPolis – Haus der Vielfalt / ARTpolis Community Arts & Music Lab stehen wir Ihnen gerne und jederzeit zur Verfügung.

Bonn, den 16.11.2022



Christian van den Kerckhoff
Geschäftsführer
BIM e.V.



Dr. Philip Gondecki-Safari
ARTpolis CAML
BIM e.V.

Projektträger:



Gefördert durch:



Pers.-Nr. 00006	Steuer-ID 53201976783	Geburtsdatum 23.03.1980	Eintritt 01.08.2016	Austritt	St.Kl. 4	Faktor	Kinder-FB 1,0	St.Tg. 30	Freibetrag jährl.	Freibetrag mtl.	Konfession /		
Versicherungs-Nr. 53230380G023		Krankenkassenname Techniker Krankenkasse			KK% / Z% 14,60 / 1,20		P G S 1 0 1	UM 1	MFB Nein	ÜB 0	B G R S 1 1 1 1	sv.Tg. 30	Anz.U.

① A.

Bonner Inst. für Migrationsforschung e.V. Brüdergasse 16-18, 53111 Bonn

P.-Nr.: 6

Herrn
Dr.
Philip Gondecki-Safari
Oppenhoffstr. 16
53111 Bonn

Statistische Werte

Anw.-Std. 173,81	Über.-Std.	Bez.Std.n.gel.	Url.-Anspr.	SV-AG-Anteil mtl. 1.027,23-
Anw.-Tage 21,67	Fehl.-Tage	Krh.-Tage	Url. Vorj.	SV-AG-Anteil kum. 9.137,67-
Std.-Lohn 1	Std.-Lohn 2	Std.-Lohn 3	gen. Uri. ges.	Arbeitszeitkonto (Std.)
Durchschnitt 1 15,70	Durchschnitt 2 15,70	Grundlohn	Resturlaub	Arbeitszeitkonto (Betr.)

Kalender

KW	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerst.	Freitag	Samstag	Sonntag
44							
45							
46							
47							
48							

A=Anwesenheit, U=Überstunden, U=Urlaub, K=Kug, F=Feiertag

Informationen

Lohnart	Bezeichnung	Menge	Faktor	% / €-Zuschlag	St *)	SV *)	GB *)	Betrag
0370	ZVK-Beitrag Anteil AG				F	F	N	309,33
9183	Jahressonderzahlung				S	E	J	5.155,48

Abrechnungs-Brutto
5.464,81

LSt	St.-Brutto lfd. Bezüge (L)	St.-Abzüge lfd. Bezüge (L)	St.-Brutto sonst. Bez. (S)	St.-Abzüge sonst. Bez. (S)	St.-Brutto mehrl. Bez. (M)	St.-Abzüge mehrl. Bez. (M)	Steuerrechtl. Abzüge
SoLZ			5.155,48	1.372,00			1.372,00
KiSt			5.155,48				

KV	SV-Brutto lfd. Bezüge (L)	SV-Beitrag lfd. Bezüge (L)	SV-Brutto Einmalbezüge (E)	SV-Beitrag Einmalbezüge (E)	SV-rechtl. Abzüge
RV			5.155,48	407,28	1.027,23
AV			5.155,48	479,46	
PV			5.155,48	61,87	
			5.155,48	78,62	

Abrechnungs-Netto
3.065,58

Verdienstbescheinigung		
Abrechnungs-Brutto 48.911,81	Steuer-Brutto 46.160,20	SV-Brutto 45.860,20
Gesamt-Brutto mtl. 5.155,48	Lohnsteuer 8.047,35-	KV-Beitrag 3.622,95-
Nettoentgelt mtl. 2.756,25	SoLZ	RV-Beitrag 4.264,97-
Steuerfreie Bezüge 2.751,61	Kirchensteuer	AV-Beitrag 550,36-
ZVK-Brutto mtl. 5.155,48	ZVK-Brutto kum. 45.860,20	PV-Beitrag 699,39-
ZVK-Brutto gek. mtl. 5.155,48	ZVK-Brutto gek. kum. 45.860,20	Direktversicherung
ZVK-Umlage mtl.	ZVK-Umlage kum.	VWL

Lohnart	Netto-Bezüge/Netto-Abzüge	Betrag
0375	Überw. ZVK-Beitrag	309,33-
0376	Überw. ZVK-Beitr. o. Umw.	41,24-
Auszahlungsbetrag		2.715,01

Bank:
BIC:
IBAN: Barzahlung

Erstellt am 27.10.2022 um 10:32 Uhr von Kantpc mit Agenda LOHN V23.0 R1: Kämpel Klotz Sari Steuerberatungsges.mbh

*) E = Einmalbezug, F = frei, J = Gesamt-Brutto, L = laufender Bezug, M = mehrl. Versteuerung, MFB = Mehrfachbeschäftigt, P = pauschale Versteuerung, S = sonstiger Bezug, Z = PV-Beitrag einschl. Beitragszuschlag zur PV für Kinderlose. Diese Brutto-Netto-Abrechnung entspricht den Vorgaben des § 108 Abs. 3 Satz 1 Gewerbeordnung. KK% = Einheitlicher Beitragssatz Krankenkasse, Z% = Zusatzbeitragssatz Krankenkasse Hinweis: Für diese Brutto-Netto-Abrechnung wurden die elektronischen Lohnsteuerabzugsmerkmale (ELStAM) angewendet.

Pers.-Nr. 00029	Steuer-ID 41123657803	Geburtsdatum 04.01.1982	Eintritt 01.02.2022	Austritt	St.Kl. 1	Faktor	Kinder-FB 0,0	St.Tg. 30	Freibetrag jährl.	Freibetrag mtl.	Konfession /							
Versicherungs-Nr. 53040182H004		Krankenkassenname Techniker Krankenkasse				KK% / Z%	P	G	S	UM	MFB	ÜB	B	G	R	S	SV.Tg.	Anz.U.
						14,60 / 1,20	1	0	1	1	Nein	0	1	1	1	1	30	

1. B.

Bonner Inst. für Migrationsforschung e.V, Brüdergasse 16-18, 53111 Bonn

P.-Nr.: 29

Herrn
Saman Haddad
Wolfstr. 38
53111 Bonn

Statistische Werte

Anw.-Std. 86,67	Über.-Std.	Bez.Std.n.gel.	Url.-Anspr.	SV-AG-Anteil mtl. 305,11-
Anw.-Tage 21,67	Fehl.-Tage	Krh.-Tage	Url. Vorj.	SV-AG-Anteil kum. 4.513,32-
Std.-Lohn 1	Std.-Lohn 2	Std.-Lohn 3	gen. Url. ges.	Arbeitszeitkonto (Std.)
Durchschnitt 1 23,88	Durchschnitt 2 23,88	Grundlohn	Resturlaub	Arbeitszeitkonto (Betr.)

Kalender

KW	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerst.	Freitag	Samstag	Sonntag
44							
45							
46							
47							
48							

A=Anwesenheit, U=Überstunden, U=Urlaub, K=Kug, F=Feiertag

Informationen

Lohnart	Bezeichnung	Menge	Faktor	% / €-Zuschlag	St *)	SV *)	GB *)	Betrag
0370	ZVK-Beitrag Anteil AG				F	F	N	91,88
9183	Jahressonderzahlung				S	E	J	1.531,29

							Abrechnungs-Brutto	1.623,17
LSt	St.-Brutto lfd. Bezüge (L)	St.-Abzüge lfd. Bezüge (L)	St.-Brutto sonst. Bez. (S)	St.-Abzüge sonst. Bez. (S)	St.-Brutto mehrj. Bez. (M)	St.-Abzüge mehrj. Bez. (M)	Steuerrechtl. Abzüge	313,00
SolZ			1.531,29	313,00				
KiSt			1.531,29					
KV	SV-Brutto lfd. Bezüge (L)	SV-Beitrag lfd. Bezüge (L)	SV-Brutto Einmalbezüge (E)	SV-Beitrag Einmalbezüge (E)			SV-rechtl. Abzüge	310,47
RV			1.531,29	120,97				
AV			1.531,29	142,41				
PV			1.531,29	18,38	Z			
			1.531,29	28,71				
							Abrechnungs-Netto	999,70

Verdienstbescheinigung		
Abrechnungs-Brutto	Steuer-Brutto	SV-Brutto
24.310,53	22.951,45	22.651,45
Gesamt-Brutto mtl.	Lohnsteuer	KV-Beitrag
1.531,29	2.455,05-	1.789,45-
Nettoentgelt mtl.	SolZ	RV-Beitrag
907,82		2.106,60-
Steuerfreie Bezüge	Kirchensteuer	AV-Beitrag
1.359,08		271,84-
ZVK-Brutto mtl.	ZVK-Brutto kum.	PV-Beitrag
1.531,29	22.651,45	424,71-
ZVK-Brutto gek. mtl.	ZVK-Brutto gek. kum.	Direktversicherung
1.531,29	22.651,45	
ZVK-Umlage mtl.	ZVK-Umlage kum.	VWL

Lohnart	Netto-Bezüge/Netto-Abzüge	
0375	Überw. ZVK-Beitrag	91,88-
0376	Überw. ZVK-Beitr. o. Umw.	12,25-
Bank:		Auszahlungsbetrag
BIC:		895,57
IBAN: Barzahlung		

Erstellt am 27.10.2022 um 10:35 Uhr von Kantpc mit Agenda LOHN V23.0 R1: Kumpel Klotz Sari Steuerberatungsges.mbh

*) E = Einmalbezug, F = frei, J = Gesamt-Brutto, L = laufender Bezug, M = mehrl. Versteuerung, MFB = Mehrfachbeschäftigt, P = pauschale Versteuerung, S = sonstiger Bezug, Z = PV-Beitrag einschl. Beitragszuschlag zur PV für Kinderkase. Diese Brutto-Netto-Abrechnung entspricht den Vorgaben des § 108 Abs. 3 Satz 1 Gewerbeordnung.
KK% = Einheitlicher Beitragssatz Krankenkasse, Z% = Zusatzbeitragssatz Krankenkasse
Hinweis: Für diese Brutto-Netto-Abrechnung wurden die elektronischen Lohnsteuerabzugsmerkmale (ELStAM) angewendet.

① C.

	Jahressonderzahlung	ZVK AG	SV AG	AG-Brutto	Lohnsteuer	KV AN	RV AN	ALV AN	PV AN	ZVK AN	Netto
Haddad	1.531,29 €	91,88 €	305,11 €	1.928,28 €	313,00 €	120,97 €	142,41 €	18,38 €	28,71 €	104,13 €	895,57 €
Gondecki-Safari	5.155,48 €	309,33 €	1.037,23 €	6.502,04 €	1.372,00 €	407,28 €	479,46 €	61,87 €	78,62 €	350,57 €	2.715,01 €

2. A.

Georg Cevalés
Dorotheenstr. 48, 53111 Bonn/Germany

ARTpolis c/o BIM e.V.
Brüdergasee 16-18

53111 Bonn

Georg Cevalés
Dorotheenstr. 48
53111 Bonn

Mobiltelefon: +49 176 215 228 95
E-Mail: georg@cevalés.com

Datum: 15.08.2022

Steuernr.: 205/5045/2762
Rechnungsnr.: 20220815-1

Rechnung

Für die Begleitung der Radkültür Kunstaktion mit Kindern und Jugendlichen in Bonn-Dransdorf am 18. Mai 2022 inklusive Anfahrten, Auf- und Abbau berechne ich heute die vereinbarte Pauschale von 400 Euro.

Radkültür Kunstaktion in Bonn-Dransdorf: 400 €

Gesamtbetrag: 400,00 €

(In dieser Rechnung ist gemäß § 19 UstG keine Umsatzsteuer enthalten)

Bitte überweisen Sie den offenen Betrag bei Gelegenheit auf mein Konto bei der Kreissparkasse Köln:

IBAN: DE16 3705 0299 0154 4334 37

Vielen Dank!

Mit freundlichen Grüßen
Georg Cevalés

(2.) B.

Saman Haddad
Wolfstraße 38
53111 Bonn
Tel: 0177 9102 177
Mail: saman.haddad@yahoo.de

Saman Haddad – Wolfstraße 38 – 53111 Bonn

ARTpolis Community Arts & Music Lab
c/o Bonner Institut für Migrationsforschung
und Interkulturelles Lernen (BIM) e.V.
Projekt: Radkültür – Moving Music, Art & Diversity
z.H. Christian van den Kerckhoff
Brüdergasse 16-18
53111 Bonn

Datum: 24.08.2022
Rechnungsnummer: 2022-0005

Rechnung

Anzahl	Bezeichnung	Preis
1	Durchführung, Begleitung der Kunstktion mit Kindern und Jugendlichen. Im Rahmen des Projekts „Radkültür – Moving Music, Art & Diversity“ in Bonn Dransdorf am 18.05.2022 von 13:00 bis 19:00 Uhr (inkl. Hin- und Rückfahrt, Auf- und Abbau).	100,00 €
Gesamtbetrag		100,00 €

Bitte überweisen Sie den Betrag unter Angabe der Rechnungsnummer innerhalb der nächsten 14 Tage auf das unten angegebene Konto.

Gemäß § 19 Abs. 1 UstG wird keine Umsatzsteuer ausgewiesen.

Wir danken für Ihren Auftrag und freuen uns auf die Nächste Veranstaltung mit Ihnen.

Mit freundlichen Grüßen

Saman Haddad



Bankverbindung:
Sparkasse KölnBonn
IBAN: DE53 3705 0198 0133 3456 52
BIC: CLOSDE33XXX

Steuernummer: 205 5103 3040

② C.

**ARTpolis Community Arts & Music Lab
c/o Bonner Institut für Migrationsforschung
und Interkulturelles Lernen (BIM) e.V.**

Projekt: Radkültür – Moving Music, Art & Diversity
z.H. Christian van den Kerckhoff
Brüdergasse 16-18
53111 Bonn

Bonn, den 25.08.2022

Rechnungsnummer 2022_09

Sehr geehrter Herr van den Kerckhoff,

Sehr geehrte Damen und Herren des ARTpolis c/o BIM e.V.

für meine Mitwirkung in der Durchführung und Begleitung der Kunstaktion mit Kindern und Jugendlichen in Bonn Dransdorf am 18.05.2022 von 13:00 bis 19:00 Uhr (inkl. Hin- und Rückfahrt, Auf- und Abbau) im Rahmen des Projekts „Radkültür – Moving Music, Art & Diversity“ des ARTpolis c/o BIM e.V. stelle ich Ihnen für die ganztägige Aktion insgesamt ein Honorar von **100,- €** in Rechnung.

Bitte überweisen Sie diesen Betrag auf folgende Bankverbindung:

Philip Gondecki-Safari

Konto: 3059516

BLZ: 32470024 (Deutsche Bank)

IBAN: DE82 3247 0024 0305 9516 00

BIC: DEUTDEDB324

Nach § 19 Abs. 1 UstG. wird keine Umsatzsteuer ausgewiesen.

Steuernummer: 205/2193/3789

Mit freundlichen Grüßen

Philip Gondecki-Safari

Dr. Philip Gondecki-Safari

2. D.

Georg Cevalés
Dorotheenstr. 48, 53111 Bonn/Germany

ARTpolis c/o BIM e.V.
Brüdergasee 16-18

53111 Bonn

Georg Cevalés
Dorotheenstr. 48
53111 Bonn

Mobiltelefon: +49 176 215 228 95
E-Mail: georg@cevalés.com

Datum: 15.08.2022

Steuernr.: 205/5045/2762
Rechnungsnr.: 20220815-2

Rechnung

Für die Begleitung der Radkültür Kunstaktion mit Kindern und Jugendlichen in Bonn-Auerberg am 25. Mai 2022 inklusive Anfahrten, Auf- und Abbau berechne ich heute die vereinbarte Pauschale von 400 Euro.

Radkültür Kunstaktion in Bonn-Auerberg: 400 €

Gesamtbetrag: 400,00 €

(In dieser Rechnung ist gemäß § 19 UstG keine Umsatzsteuer enthalten)

Bitte überweisen Sie den offenen Betrag bei Gelegenheit auf mein Konto bei der Kreissparkasse Köln:

IBAN: DE16 3705 0299 0154 4334 37

Vielen Dank!

Mit freundlichen Grüßen
Georg Cevalés

② E.

Saman Haddad

Wolfstraße 38

53111 Bonn

Tel: 0177 9102 177

Mail: saman.haddad@yahoo.de

Saman Haddad – Wolfstraße 38 – 53111 Bonn

ARTpolis Community Arts & Music Lab

c/o Bonner Institut für Migrationsforschung
und Interkulturelles Lernen (BIM) e.V.

Projekt: Radkültür – Moving Music, Art & Diversity

z.H. Christian van den Kerckhoff

Brüdergasse 16-18

53111 Bonn

Datum: 24.08.2022

Rechnungsnummer: 2022-0006

Rechnung

Anzahl	Bezeichnung	Preis
1	Durchführung, Begleitung der Kunstktion mit Kindern und Jugendlichen. Im Rahmen des Projekts „Radkültür – Moving Music, Art & Diversity“ in Bonn Auerberg am 25.05.2022 von 13:00 bis 19:00 Uhr (inkl. Hin- und Rückfahrt, Auf- und Abbau).	200,00 €
Gesamtbetrag		200,00 €

Bitte überweisen Sie den Betrag unter Angabe der Rechnungsnummer innerhalb der nächsten 14 Tage auf das unten angegebene Konto.

Gemäß § 19 Abs. 1 UstG wird keine Umsatzsteuer ausgewiesen.

Wir danken für Ihren Auftrag und freuen uns auf die Nächste Veranstaltung mit Ihnen.

Mit freundlichen Grüßen

Saman Haddad



Bankverbindung:
Sparkasse KölnBonn
IBAN: DE53 3705 0198 0133 3456 52
BIC: CLOSDE33XXX

Steuernummer: 205 5103 3040

2.

F.



Marion Lenfant-Preus
Sängerin – Chanteuse – Singer

Email: info@marionlenfantpreus.com

Tel: +49 (0)176 7075 7753

Web: www.marionlenfantpreus.com

Web: www.marionandsoboband.com

Marion Lenfant-Preus | Michaelstrasse 15, 53111 Bonn

B.I.M. e.V.
Brüdergasse 16-18
53111 Bonn

RECHNUNG 202223

Steuernummer: 205/5179/3259

Finanzamt: Bonn-Innenstadt

Bonn, den 08.07.2022

Sehr geehrte Damen und Herren,

für meine Leistung als Sängerin mit der Formation „Marion & Sobo“ stelle ich Ihnen anteilig in Rechnung:

Gage für den Auftritt am 06.07.22 bei „Radkültür“ in Bonn	300,00 €
Rechnungsbetrag*	300,00 €

* die Leistung ist gem. § 4 Nr. 20 a umsatzsteuerfrei

Bitte überweisen Sie den Rechnungsbetrag unter Angabe der Rechnungsnummer an unten stehende Bankverbindung innerhalb von 14 Tagen nach Erhalt der Rechnung. Vielen Dank.

Mit freundlichen Grüßen,

Marion Lenfant-Preus

Bankverbindung:

Kontoinhaberin: Marion Lenfant-Preus
IBAN: DE24 5001 0060 0050 877 607

Postbank Frankfurt am Main
BIC: PBNKDEFF

2) G.

Alexander Sobocinski
Hochstadenring 47
53119 Bonn

An
B.I.M. e.V.
Brüdergasse 16-18
53111 Bonn

Bonn, den 08.07.2022
RE: 25/22
Steuer-Nr.: 205/5287/1802
Finanzamt: Bonn-Innenstadt

Sehr geehrte Damen und Herren,

für den Auftritt von Marion & Sobo in Bonn im Rahmen der „Radkultur 22“ am 06.07.22
stelle ich Ihnen anteilig in Rechnung:

300,- € **Gesamt**

(die Leistung ist gem. § 4 Nr. 20 a umsatzsteuerfrei)

Bitte sobald wie möglich auf folgendes Konto überweisen:

Alexander Sobocinski
Sparkasse Köln Bonn.
Iban: DE26 3705 0198 0152 0303 75
Bic: COLSDE33XXX

Mit freundlichen Grüßen

Alexander Sobocinski

② H.

ARTpolis Community Arts & Music Lab
c/o Bonner Institut für Migrationsforschung
und Interkulturelles Lernen (BIM) e.V.
im Rahmen des Projekts „Radkültür“
Brüdergasse 16-18
53111 Bonn

Bonn, den 20.07.2022

Rechnungsnummer: 2022#1

Sehr geehrte Damen und Herren,

für die Durchführung, Begleitung und musikpädagogische Leitung des *Latin-Drum-Circle* im Rahmen des Projekts „Radkültür“, gefördert von der Shanti Stiftung und durchgeführt vom gemeinnützigen Verein BIM e.V. im Freilufttheater (Amphitheater) in den Bonner Rheinauen, am Samstag, den 16.07.2022, von 11:00 bis 17:00 Uhr (inkl. Hin- und Rückfahrt, Auf- und Abbau), stelle ich Ihnen wie vereinbart ein Honorar in Höhe von 200,- € in Rechnung.

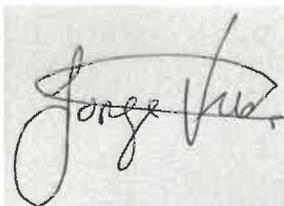
Bitte überweisen Sie diesen Betrag auf folgende Bankverbindung:

Kontoinhaber: Jorge Varela Varela
Bank: Commerzbank
IBAN: DE75 3804 0007 0109 6189 00
BIC: COBADEFFXXX

Nach § 19 Abs. 1 UstG. wird keine Umsatzsteuer ausgewiesen.

Steuernummer: 890 174 467 324

Mit freundlichen Grüßen



Jorge Varela Varela

Everaldo de Souza Pereira

Adolfstr. 23. , 53111 Bonn, Tel. 01577 4019799, Email: veu_souza@hotmail.com

2. 1.

**ARTpolis Community Arts & Music Lab
c/o Bonner Institut für Migrationsforschung
und Interkulturelles Lernen (BIM) e.V.**

z.H. Dr. Philip Gondecki-Safari
Brüdergasse 16-18
53111 Bonn

Bonn, den 18.07.2022

Rechnungsnummer: 2022-01

Sehr geehrter Herr Dr. Gondecki-Safari,

für die Durchführung, Begleitung und musikpädagogische Leitung des *Latin-Drum-Circle* im Rahmen des Projekts „Radkültür“, gefördert von der Shanti Stiftung und durchgeführt vom gemeinnützigen Verein BIM e.V. im Freilufttheater (Amphitheater) in den Bonner Rheinauen, am Samstag, den 16.07.2022, von 11:00 bis 17:00 Uhr (inkl. Hin- und Rückfahrt, Auf- und Abbau), stelle ich Ihnen wie vereinbart eine Aufwandsentschädigung in Höhe von 200,- € in Rechnung.

Bitte überweisen Sie diesen Betrag auf folgende Bankverbindung:

Kontoinhaber: Everaldo de Souza Pereira

Konto: 1902065471

BLZ: 3705 0198

IBAN: DE2 13705 0198 1902 0654 71

BIC: COLSDE33XXX

Nach § 19 Abs. 1 UstG. wird keine Umsatzsteuer ausgewiesen.

Steuernummer: 205/5288/2853


Mit freundlichen Grüßen

2. J.

**ARTpolis Community Arts & Music Lab
c/o Bonner Institut für Migrationsforschung
und Interkulturelles Lernen (BIM) e.V.**

Projekt: Radkültür – Moving Music, Art & Diversity
z.H. Christian van den Kerckhoff
Brüdergasse 16-18
53111 Bonn

Bonn, den 10.08.2022

Rechnungsnummer 2022_05

Sehr geehrter Herr van den Kerckhoff,

Sehr geehrte Damen und Herren des ARTpolis c/o BIM e.V.

für die Durchführung, Begleitung und musikpädagogische Leitung des Latin-Drum-Circle im Rahmen des Projekts „Radkültür“ im Freilufttheater (Amphitheater) in den Bonner Rheinauen, am Samstag, den 16.07.2022, von 11:00 bis 17:00 Uhr (inkl. Hin- und Rückfahrt, Auf- und Abbau), stelle ich Ihnen ein Honorar in Höhe von **200,- €** in Rechnung.

Bitte überweisen Sie diesen Betrag auf folgende Bankverbindung:

Philip Gondecki-Safari

Konto: 3059516

BLZ: 32470024 (Deutsche Bank)

IBAN: DE82 3247 0024 0305 9516 00

BIC: DEUTDEDB324

Nach § 19 Abs. 1 UstG. wird keine Umsatzsteuer ausgewiesen.

Steuernummer: 205/2193/3789

Mit freundlichen Grüßen

Philip Gondecki-Safari

Dr. Philip Gondecki-Safari

② K.

Claudia Krotz
Bahnhofstrasse 23

53347 Alfter

chuismann@web.de
tel +49 151 12410638

Steuernr. 222/5246/3545

**Bonner Institut für Migrationsforschung
und interkulturelles Lernen (BIM) e.V.
Brüdergasse 16-18
53111 Bonn**

UBERWIESEN 29. JULI 2022

**Rechnungsnummer 202207261
„Radkultur“ (2022)
Ukulele-Workshopleitung von Claudia Huismann**

2022-07-26

Sehr geehrte Damen und Herren,

für folgende Leistung stelle ich in Rechnung:

Ukulele-Workshopleitung von Claudia Huismann am Rhein in Bonn-Beuel (Rheinuferstrasse) und Tannenbusch (Grüngürtel Nord) im Rahmen des Projekts „ Radkultur“ am 26.07.2022 von 13:30h bis 18:30h (inkl. Anfahrten, Auf-und Abbau)

- Rechnungsbetrag EUR 300,- Euro
(nicht umsatzsteuerpflichtig nach § 19 1 UStG)

Ich bitte um Überweisung des Gesamtbetrags innerhalb von 14 Tagen ohne Abzug auf das Konto:

- Claudia Krotz
- Kreissparkasse Köln
- IBAN DE72 3705 0299 0114 3018 80

herzlichen Dank, und recht freundliche Grüße,

--Claudia Krotz geb. Huismann



2.L.

Ayham Nabuti
Breite Straße 78
53111 Bonn
Steuernummer:

10438619722

ARTpolis Community Art & Music Lab
c/o Bonner Institut für Migrationsforschung
und Interkulturelles Lernen (BIM) e.V.
Brüdergasse 16-18
53113 Bonn

Bonn, den 11.08.2022

Rechnungsnummer: 2022_8

Sehr geehrte Damen und Herren
des Bonner Instituts für Migrationsforschung und Interkulturelles Lernen (BIM) e.V.,

für die Vorbereitung, Durchführung und Nachbereitung des Ukulele-Workshops am Rhein in Bonn-Beuel (Rheinuferstraße) und Tannenbusch (Rondell am Grünzug Nord) im Rahmen des Projekts „Radkultur“ am 26.07.2022 von 13:00 bis 19:00 (inkl. Anfahrten, Auf- und Abbau) stelle ich Ihnen für die ganztägige Aktion insgesamt ein Honorar von 150,- € in Rechnung.

Bitte überweisen Sie diesen Betrag auf folgendes Konto:

Kontoinhaber: Ayham Nabuti

Konto: Sparkasse Köln Bonn

BIC: COLSDE33XXX

IBAN: DE39 3705 0198 1932 9278 31

Nach § 19 Abs. 1 UstG. wird keine Umsatzsteuer ausgewiesen.

Mit freundlichen Grüßen



2. M.

**ARTpolis Community Arts & Music Lab
c/o Bonner Institut für Migrationsforschung
und Interkulturelles Lernen (BIM) e.V.**

Projekt: Radkültür – Moving Music, Art & Diversity
z.H. Christian van den Kerckhoff
Brüdergasse 16-18
53111 Bonn

Bonn, den 15.08.2022

Rechnungsnummer 2022_06

Sehr geehrter Herr van den Kerckhoff,

Sehr geehrte Damen und Herren des ARTpolis c/o BIM e.V.

für meine Mitwirkung in der musikalischen Begleitung und Durchführung der Ukulele-Workshops im Rahmen des Projekts „Radkültür – Moving Music, Art & Diversity“ des ARTpolis c/o BIM e.V. am Rondell im Grünzug Bonn Nord in Bonn Tannenbusch sowie an den Wächtern am Beueler Rheinufer am 26.07.2022 von 13:00 bis 19:00 Uhr, inkl. Transport, Auf- und Abbau, stelle ich Ihnen ein Honorar in Höhe von **150,- €** in Rechnung.

Bitte überweisen Sie diesen Betrag auf folgende Bankverbindung:

Philip Gondecki-Safari

Konto: 3059516

BLZ: 32470024 (Deutsche Bank)

IBAN: DE82 3247 0024 0305 9516 00

BIC: DEUTDEDB324

Nach § 19 Abs. 1 UstG. wird keine Umsatzsteuer ausgewiesen.

Steuernummer: 205/2193/3789

Mit freundlichen Grüßen

Philip Gondecki-Safari

Dr. Philip Gondecki-Safari

(2.) N.

Ayham Nabuti
Breite Straße 78
53111 Bonn
Steuernummer:
10438619722

ARTpolis Community Art & Music Lab
c/o Bonner Institut für Migrationsforschung
und Interkulturelles Lernen (BIM) e.V.
Brüdergasse 16-18
53113 Bonn

Bonn, den 11.08.2022

Rechnungsnummer: 2022_7

Sehr geehrte Damen und Herren
des Bonner Instituts für Migrationsforschung und Interkulturelles Lernen (BIM) e.V.,

für meine Mitwirkung in der Vorbereitung und Durchführung der musikalischen Mitsing- und Mitmach-Aktion mit der Gruppe „Golden Kebab“ in Bonn Auerberg am 03.08.2022 im Rahmen des Projekts „Radkultur – Moving Music, Art & Diversity“ des ARTpolis c/o BIM e.V. stelle ich Ihnen für die ganztägige Aktion insgesamt ein Honorar von 200,- € in Rechnung.

Bitte überweisen Sie diesen Betrag auf folgendes Konto:

Kontoinhaber: Ayham Nabuti
Konto: Sparkasse Köln Bonn
BIC: COLSDE33XXX
IBAN: DE39 3705 0198 1932 9278 31

Nach § 19 Abs. 1 UstG. wird keine Umsatzsteuer ausgewiesen.

Mit freundlichen Grüßen



20.

Saman Haddad
Wolfstraße 38
53111 Bonn
Tel: 0177 9102 177
Mail: saman.haddad@yahoo.de

Saman Haddad – Wolfstraße 38 – 53111 Bonn

ARTpolis Community Arts & Music Lab

c/o Bonner Institut für Migrationsforschung
und Interkulturelles Lernen (BIM) e.V.

Projekt: Radkültür – Moving Music, Art & Diversity

z.H. Christian van den Kerckhoff

Brüdergasse 16-18

53111 Bonn

Datum: 04.08.2022
Rechnungsnummer: 2022-0004

Rechnung

Anzahl	Bezeichnung	Preis
1	Durchführung, Begleitung und musikpädagogische Leitung des Konzerts und der musikalischen Mitsing-Aktion mit „Golden Kebab“ im Rahmen des Projekts „Radkültür – Moving Music, Art & Diversity“ in Bonn Auerberg am 03.08.2022 von 15:00 bis 20:00 Uhr (inkl. Hin- und Rückfahrt, Auf- und Abbau).	200,00 €
Gesamtbetrag		200,00 €

Bitte überweisen Sie den Betrag unter Angabe der Rechnungsnummer innerhalb der nächsten 14 Tage auf das unten angegebene Konto.

Gemäß § 19 Abs. 1 UstG wird keine Umsatzsteuer ausgewiesen.

Wir danken für Ihren Auftrag und freuen uns auf die Nächste Veranstaltung mit Ihnen.

Mit freundlichen Grüßen

Saman Haddad



Bankverbindung:
Sparkasse KölnBonn
IBAN: DE53 3705 0198 0133 3456 52
BIC: CLOSDE33XXX

Steuernummer: 205 5103 3040

② P.

**ARTpolis Community Arts & Music Lab
c/o Bonner Institut für Migrationsforschung
und Interkulturelles Lernen (BIM) e.V.**

Projekt: Radkültür – Moving Music, Art & Diversity
z.H. Christian van den Kerckhoff
Brüdergasse 16-18
53111 Bonn

Bonn, den 15.08.2022

Rechnungsnummer 2022_04

Sehr geehrter Herr van den Kerckhoff,

Sehr geehrte Damen und Herren des ARTpolis c/o BIM e.V.

für die Durchführung, Begleitung und musikpädagogische Leitung des Konzerts und der musikalischen Mitsing-Aktion mit „Golden Kebab“ im Rahmen des Projekts „Radkültür – Moving Music, Art & Diversity“ in Bonn Auerberg am 03.08.2022 von 15:00 bis 20:00 Uhr (inkl. Hin- und Rückfahrt, Auf- und Abbau), stelle ich Ihnen ein Honorar in Höhe von **200,- €** in Rechnung.

Bitte überweisen Sie diesen Betrag auf folgende Bankverbindung:

Philip Gondecki-Safari

Konto: 3059516

BLZ: 32470024 (Deutsche Bank)

IBAN: DE82 3247 0024 0305 9516 00

BIC: DEUTDEDB324

Nach § 19 Abs. 1 UstG. wird keine Umsatzsteuer ausgewiesen.

Steuernummer: 205/2193/3789

Mit freundlichen Grüßen

Philip Gondecki-Safari

Dr. Philip Gondecki-Safari

2. Q

Abs:
Sonja Hellmann
LichtschachT – art investigation
5Rhythmen
Friedrich-Friesen-Str. 19
53225 Bonn

An:

ARTpolis Community Arts & Music Lab
c/o Bonner Institut für Migrationsforschung und Interkulturelles Lernen (BIM) e.V.
im Rahmen des Projekts „Radkültür – Moving Music, Art & Diversity“ (2022)
Brüdergasse 16-18
53111 Bonn

Bonn, den 23. August 2022

Rechnung

Radkültür - „Stille Disco – 5Rhythmen DrachenTanz & MagicMoves“ 13.08.2022

Rechnungsnummer: 026/2022
Steuernummer: 5206/5122/2689

Sehr geehrte Damen und Herren,

für meine Mitwirkung in der Durchführung der performativen Tanz- und Mitmach-Aktion „Stille Disco – 5Rhythmen DrachenTanz & MagicMoves“ am Haribo-Schiff Spielplatz in Bonn Beuel am 13.08.2022 von 11:00 bis 17:00 Uhr im Rahmen des Projekts „Radkültür – Moving Music, Art & Diversity“ des ARTpolis c/o BIM e.V. stelle ich Ihnen für die ganztägige Aktion insgesamt ein Honorar von 300,- € in Rechnung.

Nach §19 UstG besteht keine Umsatzsteuerpflicht.

Ich bitte um Überweisung auf folgendes Konto:

Bankverbindung: Volksbank Bonn Rhein-sieg eG
Kontoinhaberin: Sonja Hellmann
IBAN: DE19 3806 0186 3003 6940 10
Verwendungszweck: 026/2022 Radkültür „Stille Disco“ 5R, 13.8.2022

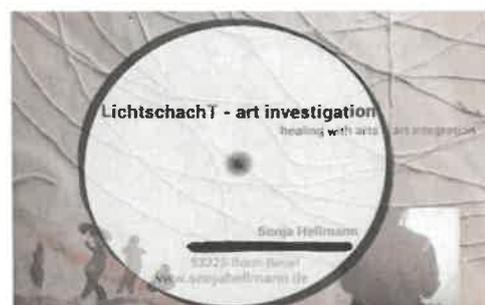
Mit herzlichen Grüßen,


Sonja Hellmann

Sonja Hellmann | 5Rhythms certified Teacher
N: | artist

T | +49.228.8509086
M | +49.179.7776208

info@sonjahellmann.de
www.sonjahellmann.de
www.5rhythms.com/teachers/sonja+hellmann



② R.

**ARTpolis Community Arts & Music Lab
c/o Bonner Institut für Migrationsforschung
und Interkulturelles Lernen (BIM) e.V.**

Projekt: Radkültür – Moving Music, Art & Diversity
z.H. Christian van den Kerckhoff
Brüdergasse 16-18
53111 Bonn

Bonn, den 23.08.2022

Rechnungsnummer 2022_08

Sehr geehrter Herr van den Kerckhoff,

Sehr geehrte Damen und Herren des ARTpolis c/o BIM e.V.

für meine Mitwirkung in der Durchführung der performativen Tanz- und Mitmach-Aktion „Stille Disco – 5Rhythmen DrachenTanz & MagicMoves“ am Haribo-Schiff Spielplatz in Bonn Beuel am 13.08.2022 von 10:00 bis 18:00 Uhr (inkl. Materialtransport, Auf- und Abbau) im Rahmen des Projekts „Radkültür – Moving Music, Art & Diversity“ des ARTpolis c/o BIM e.V. stelle ich Ihnen für die ganztägige Aktion insgesamt ein Honorar von **300,- €** in Rechnung.

Bitte überweisen Sie diesen Betrag auf folgende Bankverbindung:

Philip Gondecki-Safari

Konto: 3059516

BLZ: 32470024 (Deutsche Bank)

IBAN: DE82 3247 0024 0305 9516 00

BIC: DEUTDEDB324

Nach § 19 Abs. 1 UstG. wird keine Umsatzsteuer ausgewiesen.

Steuernummer: 205/2193/3789

Mit freundlichen Grüßen

Philip Gondecki-Safari

Dr. Philip Gondecki-Safari

2. S.

ARTpolis Community Arts & Music Lab
c/o Bonner Institut für Migrationsforschung und Interkulturelles Lernen (BIM) e.V.
im Rahmen des Projekts „Radkültür – Moving Music, Art & Diversity“ (2022)
Brüdergasse 16-18
53111 Bonn



Bonn, den 23.08.2020

Projektabrechnung - 1/2022
Radkültür - ONE WORLD DRUM-CIRCLE

Sehr geehrte Damen und Herren,
für die Mitwirkung in der Durchführung des ONE WORLD DRUM CIRCLE im Freilufttheater in den Bonner Rheinauen am 20.08.2022 im Rahmen des Projekts „Radkültür – Moving Music, Art & Diversity“ des ARTpolis c/o BIM e.V., stelle ich Ihnen für die ganztägige Aktion insgesamt einen Betrag i. H. v. € 300,- in Rechnung.

Datum	Workshop-Leitung Jörg Kieferle – Mitglied ONE WORLD PROJECT e. V.	Betrag	Zwischen-summe	Summe
20.08.	Planung, Durchführung und Moderation ONE WORLD DRUM CIRCLE 14:00 – 18:00 Uhr	€ 300,00		
			Gesamtsumme	€ 300,00

Gemäß § 19 UStG wird keine Umsatzsteuer berechnet.

Freundlicher Gruß,

Colette König
(Vorstand)

② T.

Ayham Nabuti
Breite Straße 78
53111 Bonn
Steuernummer:
10438619722

ARTpolis Community Art & Music Lab
c/o Bonner Institut für Migrationsforschung
und Interkulturelles Lernen (BIM) e.V.
Brüdergasse 16-18
53113 Bonn

Bonn, den 24.08.2022

Rechnungsnummer: 2022_10

Sehr geehrte Damen und Herren
des Bonner Instituts für Migrationsforschung und Interkulturelles Lernen (BIM) e.V.,

für meine Mitwirkung in der Durchführung des ONE-World-Drum-Circle Trommelkreises zum Mitmachen im Amphitheater (Freilufttheater) in den Bonner Rheinauen am 20.08.2022 im Rahmen des Projekts „Radkultur – Moving Music, Art & Diversity“ des ARTpolis c/o BIM e.V. stelle ich Ihnen für die Aktion von 12:00 bis 19:00 Uhr inkl. Transport der Trommeln insgesamt ein Honorar von 300,- € in Rechnung.

Bitte überweisen Sie diesen Betrag auf folgendes Konto:

Kontoinhaber: Ayham Nabuti
Konto: Sparkasse Köln Bonn
BIC: COLSDE33XXX
IBAN: DE39 3705 0198 1932 9278 31

Nach § 19 Abs. 1 UstG. wird keine Umsatzsteuer ausgewiesen.

Mit freundlichen Grüßen





Jamal Dpeat / Mediendesigner / Videograph

Jamal Dpeat /Markusstr. 36 /53129 Bonn

ARTpolis Community Arts & Music Lab
c/o Bonner Institut für Migrationsforschung und
Interkulturelles Lernen (BIM) e.V.
Brüdergasse 16-18
53111 Bonn

Rechnungs-Nr.	0000009
Kunden-Nr.	0000004
Rechnungsdatum	20.10.2022
Lieferdatum	10.2022

**Bitte teilen Sie diese Informationen
bei der Überweisung mit**

Rechnung

Vielen Dank für Ihren Auftrag! Ich berechne Ihnen folgende Leistung :

Bezeichnung	Menge	MwSt.	Preis Netto	Preis Netto
1 x 800€ „Radkültür – Moving Music, Art & Diversity 2022“ Nachbearbeitung +Schnitt +Vertonung	1	0%	800,00€	
			Summe netto	800,00€
			MwSt. 0 %	0 €
			Gesamt	800,00€

Kein Ausweis von Umsatzsteuer, da Kleinunternehmer gemäß § 19 UStG.

Zahlbar nach Erhalt der Rechnung.

Ich bedanke mich für Ihren Auftrag und freue mich auf die weitere Zusammenarbeit.

Jamal Dpeat
Markusstr. 36
53129 Bonn

jamal.dpeat@gmail.com
+49 176 4120 6680
<http://www.gerkoart.de/>

IBAN: DE63 3705 0198 1936 0470 16
BLZ COLSDE33XXX
UST ID. 20550583840



BIM e.V., Brüdergasse 16-18, 53111 Bonn

ARTpolis Community Arts & Music Lab

c/o Bonner Institut für Migrationsforschung und Interkulturelles Lernen (BIM) e.V.

Projekt: Radkültür – Moving Music, Art & Diversity

Brüdergasse 16-18

53111 Bonn

Kunden Nr.: 10192
Bearbeiter: Frau Schneider
Steuernr.: 205 5759 0538
Datum: 18.10.2022

Rechnung Nr. 202003243

Rechnung über Raumvermietung im MIGRApolis - Haus der Vielfalt.

Pos	Menge	Text	Einzelpreis EUR	Gesamtpreis EUR
1	5,00	Mietkosten für Projektbüro „Radkültür“ im MIGRApolis – Haus der Vielfalt, Brüdergasse 16-18, 53111 Bonn (24 qm x 13,15 Warmmiete inkl. NK, davon anteilig 125,60 € pro Monat, insg. 5 Monate, Mai bis September 2022, insg. 628,- €)	125,60	628,00
Gesamtbetrag				628,00

* Umsatzsteuerfreie Leistung gemäß §19 UStG.

Wir bitten um Überweisung innerhalb eines Monats nach Erhalt
auf untenstehende Bankverbindung unter Angabe der Rechnungsnummer.

Vielen Dank für Ihren Auftrag!

Bankverbindung:
BLZ:37050198
IBAN:DE54 3705 0198 0000 0563 82
COLSDE33XXX

Tel: 0228 92977 600
E-mail: schneider@bimev.de
www.bimev.de



Darius Roncoszek
Jonas-Cahn-Str. 1
53115 Bonn

Finanzamt Bonn
Steuernummer: 205/5249/1991

ARTpolis Community Arts & Music Lab
c/o Bonner Institut für Migrationsforschung und Interkulturelles Lernen (BIM) e.V.
im Rahmen des Projekts „Radkultur – Moving Music, Art & Diversity“ (2022)
Brüdergasse 16-18

53111 Bonn

Datum: 25.08.2022
Rechn. Nr.: 05/08 – 250822

Bereitstellung von zwei Lastenfahrrädern inkl. Veranstaltungs-, Sound- und Lichttechnik (200,- € pro Lastenfahrrad + Veranstaltungsequipment, jeweils zwei Lastenfahrräder für insg. 8 Aktionen) zur Durchführung des Projekts „Radkultur – Moving Music, Art & Diversity“ des ARTPolis c/o BIM e.V.

Brutto-Betrag insgesamt:	3200€
Darin enthalten 19% MwSt.:	510,92€

Bitte überweisen Sie den Rechnungsbetrag von **3200€** unter Angabe der Rechnungsnummer innerhalb von 7 Tagen auf folgendes Konto:

Kontoinhaber: Darius Roncoszek
IBAN: DE76 3806 0186 3013 9450 11
Volksbank Bonn Rhein-Sieg eG

Mit freundlichem Gruß

Darius Roncoszek

6.A.



Wir machen Druck.de
Sie sparen, wir drucken!

WIRmachenDRUCK GmbH | Mühlbachstr. 7 | 71522 Backnang

ARTpolis c/o BIM e.V.
Philip Gondecki-Safari
Brüdergasse 16-18
53111 Bonn
DE

Bei Zahlung bitte Rechnungsnummer angeben:

Rechnungsnummer: **333829-48**
Bestellnummer: **333829.2022.3**
Kundennummer: **333829**
Bestelldatum: **12.05.2022**
Rechnungsdatum: **13.05.2022**
Referenz:

RECHNUNG

Seite 1 von 1

Beschreibung	Betrag
Artikel: Hochwertige LKW- und Anhängerplane, 4/0-farbig bedruckt, Umsäumt + Ösen im Abstand von 50 cm rundum	6,42 €
Stück: 2	
Format: 780 x 325 mm	
Sorte: Alle Planen gleiches Motiv: 800g Qualitätsdruck auf Blockout-Banner - blickdicht (B1 zertifiziert - schwer entflammbar nach DIN 4102)	
Seiten: 1 -seitig	
Farbigkeit: 4/0 -farbig	
Zusatzoptionen: Maschineneinrichtung	8,90 €
Verarbeitung & Veredelung: 24h-Express-Produktion (inkl. Express-Versand in DE)	23,90 €
	0,99 €
	Rechnungsbetrag netto: 40,21 €
	zzgl. 19,00 % MwSt. 7,64 €
	Rechnungsbetrag brutto: 47,85 €

Bezahlung durch: PayPal

Sofern nichts anderes angegeben ist, entspricht der Monat des Rechnungsdatums dem Leistungszeitpunkt.
Zahlungsziel: sofort fällig ohne Abzug

Lieferadresse : ARTpolis c/o BIM e.V. | Philip Gondecki-Safari | Brüdergasse 16-18 | 53111 | Bonn | Deutschland

WIRmachenDRUCK GmbH
Mühlbachstr. 7
71522 Backnang
Tel. +49 (0) 711 / 995 982 - 20
info@wir-machen-druck.de

Geschäftsführer:
Johannes Voetter, Thomas Stönnner
Registergericht Stuttgart HRB 727418
UST-ID-Nr. DE261317770

Bankverbindung:
Sparkasse Schwäbisch Hall-Crailsheim
IBAN: DE77 6225 0030 0002 1028 58
BIC: SOLADES1SHA

Aufsichtsrat:
Vors. Kees Arends
stv. Vors. Samuel Voetter



6. B.

WIRmachenDRUCK GmbH | Mühlbachstr. 7 | 71522 Backnang

ARTpolis c/o BIM e.V.
Philip Gondecki-Safari
Brüdergasse 16-18
53111 Bonn
DE



WIRmachenDRUCK.de
Sie sparen, wir drucken!

Bei Zahlung bitte Rechnungsnummer angeben:

Rechnungsnummer: **333829-49**
Bestellnummer: **333829.2022.3**
Kundennummer: **333829**
Bestelldatum: **12.05.2022**
Rechnungsdatum: **13.05.2022**
Referenz:

RECHNUNG

Seite 1 von 1

Beschreibung	Betrag
Artikel: Hochwertige LKW- und Anhängerplane, 4/0-farbig bedruckt, Umsäumt + Ösen im Abstand von 50 cm rundum	14,89 €
Stück: 2	
Format: 840 x 700 mm	
Sorte: Alle Planen gleiches Motiv: 800g Qualitätsdruck auf Blockout-Banner - blickdicht (B1 zertifiziert - schwer entflammbar nach DIN 4102)	
Seiten: 1 -seitig	
Farbigkeit: 4/0 -farbig	
Zusatzoptionen: Maschineneinrichtung	8,90 €
Verarbeitung & Veredelung: 24h-Express-Produktion (inkl. Express-Versand in DE)	23,90 € 0,99 €
	<hr/>
	Rechnungsbetrag netto: 48,68 €
	zzgl. 19,00 % MwSt. 9,25 €
	<hr/>
	Rechnungsbetrag brutto: 57,93 €

Bezahlung durch: PayPal

Sofern nichts anderes angegeben ist, entspricht der Monat des Rechnungsdatums dem Leistungszeitpunkt.
Zahlungsziel: sofort fällig ohne Abzug

Lieferadresse : ARTpolis c/o BIM e.V. | Philip Gondecki-Safari | Brüdergasse 16-18 | 53111 | Bonn | Deutschland

WIRmachenDRUCK GmbH
Mühlbachstr. 7
71522 Backnang
Tel. +49 (0) 711 / 995 982 - 20
info@wir-machen-druck.de

Geschäftsführer:
Johannes Voetter, Thomas Stöner

Registergericht Stuttgart HRB 727418
UST-ID-Nr. DE261317770

Bankverbindung:
Sparkasse Schwäbisch Hall-Crailsheim
IBAN: DE77 6225 0030 0002 1028 58
BIC: SOLADES1SHA

Aufsichtsrat:
Vors. Kees Arends
stv. Vors. Samuel Voetter





GLM Music GmbH * Zimmerner Str. 25 * 84367 Tann
ARTpolis Community Arts & Music Lab c/o Bonner
Institut für Migrationsforschung und
Interkulturelles Lernen (BIM) e.V.
Dr. Philip Gondecki-Safari
Brüdergasse 16-18
53111 Bonn

GLM Music GmbH
Zimmerner Str. 25
84367 Tann
USt-ID: DE814608145

Rechnungsdatum: 19.07.2022
Rechnungsnummer: Re43019

RECHNUNG

Art Nr.	Bezeichnung	Anzahl	Einzel	USt%	Netto
DED992100046	Journal	1	50,00 EUR	7,00	50,00 EUR
	Credits für den Abspann: Journal (Marion Lenfant-Preus/Aleksander Sobocinski) aus dem Album "Histoires" der Marion & Sobo Band, FM 310-2, www.marionandsobo.com, www.glm.de	0	0,00 EUR		0,00 EUR
	Verwendung in Video-/Projektfilm Radkültür-Aktionen, nicht-kommerzielle Nutzung, Projektdokumentation auf Youtube, Webseite und Social Media	0	0,00 EUR		0,00 EUR
		1	Summe netto		50,00 EUR
			USt zu 7,00 %		3,50 EUR
			Summe brutto		53,50 EUR

Fällig am: 26.07.2022

Leistungsdatum entspricht Rechnungsdatum.

GLM Music GmbH
Zimmerner Str. 25
84367 Tann
Tel: +49 89 21538420
Fax: +49 89 21538421

Amtsgericht Landshut HRB 11560
Geschäftsführer:
Michèle Claveau
Georg F. Löffler
Web: www.glm.de
Email: info@glm.de

HypoVereinsbank München
Konto 660929215
BLZ 700 202 70
IBAN DE55 7002 0270 0660 9292 15
BIC HYVEDEMMXXX
UStID: DE814608145

Telefon: +498341966740
Telefax: +4983419667499
E-Mail: versand@irseer-kreis.de
Homepage: www.irseer-kreis.de
Internetshop: www.ikv-shop.de

IRSEER KREIS VERSAND

Inklusionsfirma für Menschen mit psychischer Erkrankung

gGmbH



(8) A.

Irseer Kreis Versand gGmbH, Osterhofstraße 5, 87600 Kaufbeuren
Jugendkunstschule im artefact
Dorotheenstr. 48
53111 Bonn

Rechnung 15152352

Datum 13.05.2022 = Lieferdatum
Seite 1 / 1
Kommissionierer Zentrale
Kunden-Nr. 120505
Ihr Zeichen Cevalos Georg
Ihre Bestellung 104373 - 20220510

Lieferadresse
Jugendkunstschule im artefact
Herr Georg Cevalos
Dorotheenstr. 48
53111 Bonn

Es freut uns, dass Sie sich für unsere Produkte entschieden haben. Wir stellen wie folgt in Rechnung:

Pos	Artikel-Nr.	Beschreibung	Menge ME	Preis Brutto	Preis Netto	Gesamt Netto
Basierend auf unsere Lieferscheinnummer 13046044 vom 13.05.2022 (unser Anlagdatum).						
1	54133	Tragetasche lange Henkel 38x42cm natur 100% Baumwolle	50,00 St.	0,95	0,89	44,39

Zwischensumme	44,39
_ Versand (7)	MwST 7,00% 4,63
Nettobetrag	49,02
Mehrwertsteuer 7,0%	3,43
Gesamtbetrag EUR	52,45

Versandart DHL Normalpaket

Zahlungskonditione SOFORT Überweisung, Zahlung dankend erhalten

Wir haben Ihren Auftrag mit großer Sorgfalt ausgeführt. Sollten Sie dennoch eine Beanstandung haben, wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice unter der E-Mail service@irseer-kreis.de. Bitte keine Rücksendung ohne vorherige Absprache. Unfreie Rücksendungen werden mit € 15,00 berechnet.

Unsere Sendung an Sie besteht aus 1 Paket(en).

Bitte beachten Sie die Widerrufsbelehrung innerhalb unserer AGB im aktuellen Katalog oder Onlineshop.

Die Nettoeinzelbeträge sind auf zwei Dezimalstellen gerundet dargestellt.

Bei den Endbeträgen kann es daher zu Abweichungen kommen, welche auf die gerundet dargestellten Nettoeinzelbeträge zurückzuführen sind.

Bankverbindung
VR Bank Augsburg-Ostallgäu eG
BLZ 720 900 00 Kto. 6378
IBAN: DE 70 7209 0000 0000 0063
78
BIC: GENODEF1AUB
Buchhaltung: 08341 96674-13

Geschäftsführer: Bertram Sellner
Sitz der gGmbH: Kaufbeuren
Hausanschrift:
Osterhofstraße 5
87600 Kaufbeuren
Postfach 15 52 - 87575 Kaufbeuren

Eingetragen beim Amtsgericht Kempten
Registriergericht unter HRB 8273
Gerichtsstand und Erfüllungsort:
Kaufbeuren
Ust-IdNr.: DE 128678624
St.-Nr.: 12510920080

Als gemeinnützig anerkannt beim
Finanzamt Kaufbeuren - Nr. 186 14 19
Gesellschafter:
Irseer Kreis
Psychosoziale Hilfgemeinschaft
Ostallgäu e.V. - Sitz: Kaufbeuren

Es gelten die im
aktuellen Katalog
abgedruckten
Allgemeinen
Geschäftsbedingungen

Telefon: +498341966740
Telefax: +4983419667499
E-Mail: versand@irseer-kreis.de
Homepage: www.irseer-kreis.de
Internetshop: www.ikv-shop.de

IRSEER KREIS VERSAND
Inklusionsfirma für Menschen mit psychischer Erkrankung
gGmbH



8 B

Rechnung 15153434

Irseer Kreis Versand gGmbH, Osterhofstraße 5, 87600 Kaufbeuren
Jugendkunstschule im artefact
Herr Cevalas
Dorotheenstraße 48
53111 Bonn

Datum 20.05.2022 = Lieferdatum
Seite 1 / 1
Kommissionierer Zentrale
Kunden-Nr. 120505
Ihr Zeichen Cevalas Georg
Ihre Bestellung 105082 - 20220519

Lieferadresse
Jugendkunstschule im artefact
Herr Cevalas
Dorotheenstraße 48
53111 Bonn

Es freut uns, dass Sie sich für unsere Produkte entschieden haben. Wir stellen wie folgt in Rechnung:

Pos	Artikel-Nr.	Beschreibung	Menge ME	Preis Brutto	Preis Netto	Gesamt Netto
Basierend auf unsere Lieferscheinnummer 13046430 vom 20.05.2022 (unser Anlagedatum).						
1	54133	Tragetasche lange Henkel 38x42cm natur 100% Baumwolle	50,00 St.	0,95	0,89	44,39

Zwischensumme	44,39
_Versand (7)	MwST 7,00% 4,63
Nettobetrag	49,02
Mehrwertsteuer 7,0%	3,43
Gesamtbetrag EUR	52,45

Versandart DHL Normalpaket

Zahlungskonditione SOFORT Überweisung, Zahlung dankend erhalten

Wir haben Ihren Auftrag mit großer Sorgfalt ausgeführt. Sollten Sie dennoch eine Beanstandung haben, wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice unter der E-Mail service@irseer-kreis.de. Bitte keine Rücksendung ohne vorherige Absprache. Unfreie Rücksendungen werden mit € 15,00 berechnet.

Unsere Sendung an Sie besteht aus 1 Paket(en).

Bitte beachten Sie die Widerrufsbelehrung innerhalb unserer AGB im aktuellen Katalog oder Onlineshop.

Die Nettoeinzelbeträge sind auf zwei Dezimalstellen gerundet dargestellt.

Bei den Endbeträgen kann es daher zu Abweichungen kommen, welche auf die gerundet dargestellten Nettoeinzelbeträge zurückzuführen sind.

Bankverbindung
VR Bank Augsburg-Ostallgäu eG
BLZ 720 900 00 Kto. 6378
IBAN: DE70 7209 0000 0000 0063 78
BIC: GENODEF1AUB
Buchhaltung: 08341 96674-13

Geschäftsführer: Bertram Sellner
Sitz der gGmbH: Kaufbeuren
Hausanschrift:
Osterhofstraße 5
87600 Kaufbeuren
Postfach 15 52 - 87575 Kaufbeuren

Eingetragen beim Amtsgericht Kempten
Registrierungsgericht unter HRB 8273
Gerichtsstand und Erfüllungsort:
Kaufbeuren
Ust-IdNr.: DE128678624
St.-Nr.: 12510920080

Als gemeinnützig anerkannt beim
Finanzamt Kaufbeuren - Nr. 186 14 19
Gesellschafter:
Irseer Kreis
Psychosoziale Hilfgemeinschaft
Ostallgäu e.V. - Sitz: Kaufbeuren

Es gelten die im
aktuellen Katalog
abgedruckten
Allgemeinen
Geschäftsbedingungen

GEMA • KundenCenter • 11506 Berlin

Rechnungsdatum: 29.09.2022
Ihre Kundennummer: 2000431887

Bonner Institut für Migrationsforschung und Interkulturelles Lernen e.V.
Brüdergasse 16-18
53111 BONN

Telefon: 030 58858-999
E-Mail: kontakt@gema.de

Rechnungsnummer:	7110794096
------------------	------------

Sehr geehrte Damen und Herren,

vielen Dank, dass Sie Musik nutzen. Hierfür senden wir Ihnen heute diese Rechnung.

Bitte überweisen Sie den Betrag in Höhe von 94,50 € bis zum 13.10.2022 unter Angabe der Rechnungsnummer auf das unten aufgeführte Konto. Alle Details zu Ihrer Rechnung haben wir im Folgenden für Sie zusammengefasst.

Unser Tipp: Um den Zahlungsverkehr zukünftig ganz unkompliziert per Bankeinzug zu regeln, senden Sie einfach das beigefügte SEPA-Lastschriftmandat ausgefüllt und eingescannt per E-Mail an kontakt@gema.de.

Sie möchten lieber überweisen? Unsere Rechnung können Sie schnell und einfach per Fotoüberweisung oder QR-Code bezahlen. Machen Sie dafür mit Ihrer Banking-App ein Foto dieser Seite oder scannen Sie den QR-Code auf der letzten Seite der Rechnung.

Sollten Sie Fragen zu Ihrer Rechnung haben, sind wir selbstverständlich gerne für Sie da.

Mit freundlichen Grüßen
Ihr GEMA KundenCenter

Wichtig: Angemessenheitsanträge, Änderungen Ihrer Kundendaten, Reklamationen, Setlists und Kündigungen nehmen wir **nur noch online** oder unter Verwendung des gültigen Formulars entgegen. Informationen finden Sie unter www.gema.de/alles-online.

Tipps für Sie: Im Onlineportal können Sie auch Veranstaltungen anmelden, Rechnungen herunterladen und Setlists einreichen. Für die Einreichung der Setlist Ihrer Veranstaltung mit Live-Musik können Sie ganz einfach in unserem Onlineportal einen Link erstellen, welchen Sie dem Künstler per E-Mail weiterleiten. Die Künstler können ihre Setlist durch einen Klick auf den Link dann selbstständig einreichen. Sie erhalten im Nachgang eine Bestätigung per Mail und erkennen am Status Ihrer Veranstaltung, dass die Setlist eingegangen ist. Das Onlineportal finden Sie unter www.gema.de/portal.



9 B.

Rechnungsdatum: 29.09.2022
Ihre Kundennummer: 2000431887
Lizenznummer: 1402932714

Rechnungsnummer:	7110794096
-------------------------	-------------------

Position Datum / Zeitraum - Anlass Ort Tarif Nutzungsmerkmale	Betrag (netto)	
Position 10 06.07.2022 - 15:00 - 16:00 - Konzert Marion & Sobo am Mirecourtplatz im Rahmen des Projekts "Radkültür" Bonn, im Freien, 53225 BONN, DEUTSCHLAND Vergütungssätze für Konzerte der Unterhaltungsmusik Musikaufwand (EUR): 300 Zuschauer/Personen (Anzahl): 20 Sponsoring: Ja zuzüglich Umsatzsteuer 7 % - 1,80 €	GEMA Vergütung	25,70 €
		25,70 €

Position Datum / Zeitraum - Anlass Ort Tarif Nutzungsmerkmale	Betrag (netto)	
Position 20 06.07.2022 - 17:00 - 18:00 - Konzert Marion & Sobo am Baumschulwäldchen im Rahmen des Projekts "Radkültür" Bonn, im Freien, 53111 BONN, DEUTSCHLAND Vergütungssätze für Konzerte der Unterhaltungsmusik Musikaufwand (EUR): 300 Zuschauer/Personen (Anzahl): 40 Sponsoring: Ja zuzüglich Umsatzsteuer 7 % - 1,80 €	GEMA Vergütung	25,70 €
		25,70 €

Position Datum / Zeitraum - Anlass Ort Tarif Nutzungsmerkmale	Betrag (netto)	
Position 30 03.08.2022 - 17:00 - 19:00 - Konzert Golden Kebab in Auerberg Mitte im Rahmen des Projekts "Radkültür" Bonn, im Freien, 53117 BONN, DEUTSCHLAND Vergütungssätze für Konzerte der Unterhaltungsmusik Musikaufwand (EUR): 600 Zuschauer/Personen (Anzahl): 30 Sponsoring: Ja zuzüglich Umsatzsteuer 7 % - 2,58 €	GEMA Vergütung	36,92 €
		36,92 €



9 C.

Rechnungsdatum: 29.09.2022
Ihre Kundennummer: 2000431887
Lizenznummer: 1402932714

Rechnungsnummer:	7110794096
-------------------------	-------------------

Zwischensumme 7.00 %	88,32 €
Umsatzsteuer 7.00 %	6,18 €
Rechnungsbetrag	94,50 €

